



©2021 Lennox Industries Inc.  
Dallas, Texas, États-Unis



### Table des matières

Généralités .....	1
Pièces incluses .....	2
Correspondance des unités intérieures / extérieures .....	2
Numéro de modèle .....	3
Composantes d'un système simple zone typique .....	4
Dimensions du système .....	5
Unités extérieures .....	5
Unités intérieures .....	8
Dégagements du système .....	8
Unité extérieure .....	8
Unité intérieure .....	9
Couple de serrage des capuchons et dispositifs de fixation .....	9
Installation de l'unité intérieure .....	10
<i>Considérations de placement de l'unité</i> .....	10
<i>Installation au sol</i> .....	10
<i>Installation au plafond</i> .....	11
<i>Connexions de la conduite de condensat de l'unité intérieure</i> .....	11
Installation de l'unité extérieure .....	12
<i>Considérations de placement</i> .....	12
<i>Protection contre les rayons directs du soleil, la neige et la glace</i> .....	12
<i>Vents dominants</i> .....	13
<i>Protection des conduites de réfrigérant enterrées</i> .....	14
<i>Conduite de condensat de l'unité extérieure</i> .....	14
<i>Fixation de l'unité extérieure</i> .....	14
Connexions des conduites de réfrigérant .....	15
Test de détection des fuites et évacuation .....	17
<i>Détection des fuites</i> .....	17
<i>Procédure d'évacuation triple</i> .....	17
Câblage .....	17
Unité extérieure .....	17
Unité intérieure .....	17
<i>Exigences de câblage</i> .....	19
<i>Connexions du circuit imprimé</i> .....	20
Mise en service de l'unité .....	26
Ajouter du réfrigérant dans les conduites plus longues .....	26
Dépannage .....	27
<i>Codes d'erreur de l'unité intérieure</i> .....	27
<i>Codes d'erreur de l'unité extérieure</i> .....	27
Fonction d'auto-nettoyage .....	28
Essai en fonctionnement .....	28
<i>Vérifications préliminaires</i> .....	28
<i>Procédure</i> .....	28
Fonctionnement en mode DRY (Déshumidification) .....	28
<i>Procédure</i> .....	28
<i>Séquence de fonctionnement</i> .....	28

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## Unités extérieures MLB/MPC avec unités intérieures MCFA/ MCFB

SYSTÈMES SANS CONDUITS SIMPLE ZONE  
(208/230 V) --  
Unité intérieure montées au sol ou au plafond  
507548-08CF 10/2021

**CE MANUEL DOIT RESTER EN POSSESSION DU PROPRIÉTAIRE DE L'APPAREIL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

### ⚠ AVERTISSEMENT

Une installation, un réglage, une modification, un service ou un entretien incorrect peut causer des dommages matériels, des blessures ou la mort.

L'installation et l'entretien doivent être assurés par un installateur de CVAC professionnel certifié (ou l'équivalent) ou par une société de service.

### ⚠ AVERTISSEMENT

La loi américaine sur la lutte contre la pollution atmosphérique (*Clean Air Act*) de 1990 interdit la mise à l'air volontaire du réfrigérant (CFC, HFC et HCFC) à partir de juillet 1992. Des méthodes approuvées de récupération, de recyclage ou de régénération doivent être utilisées. La non conformité entraîne l'imposition éventuelle d'amendes et/ou l'emprisonnement.

### ⚠ ATTENTION

Comme avec tout équipement mécanique, le contact avec des bords coupants en tôle peut causer des blessures. Faire attention en manipulant cet équipement et porter des gants et des vêtements de protection.

### Généralités

Se reporter aux Spécifications (EHB) pour plus d'information sur le produit.

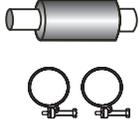
Le but de ces instructions est de donner des directives générales, mais en aucun cas de supplanter les codes locaux ou nationaux. Les autorités compétentes doivent être consultées avant l'installation.

Les unités intérieures MCFA et MCFB de plafond/sol sont installées de pair avec une thermopompe extérieure pour créer un système mural sans conduits qui utilise du réfrigérant HFC-410A.

## Pièces incluses

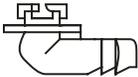
Contenu du carton 1 sur 1:

1 - Unité intérieure assemblée

Pièces	Figure	Quantité	Pièces	Figure	Quantité
Télécommande sans fil M0STAT60Q-1		1	Manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien		1
Support de télécommande avec 2 vis de fixation		1	Piles (AAA)		2
Adaptateur de drainage 3/4 po avec 2 colliers		1	Plaque d'installation de conduit		1

L'unité intérieure assemblée comprend les éléments suivants :

1 - Unité extérieure assemblée avec les éléments suivants :

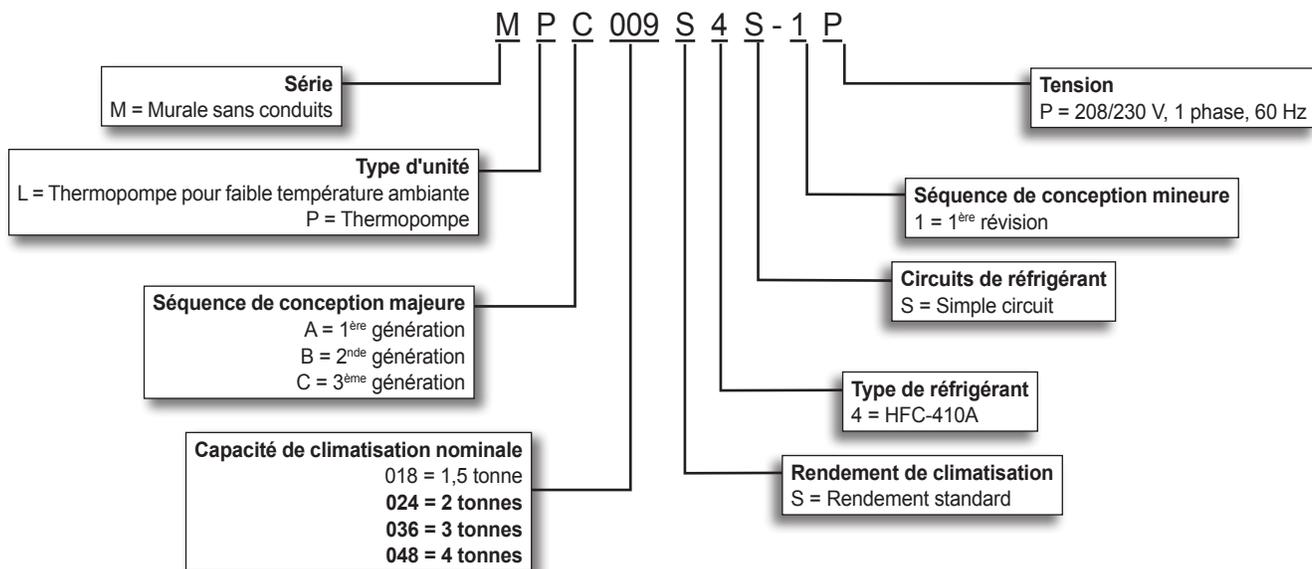
Pièces	Figure	Quantité	Pièces	Figure	Quantité
Connecteur de drainage		1	Joint		1

## Correspondance des unités intérieures / extérieures

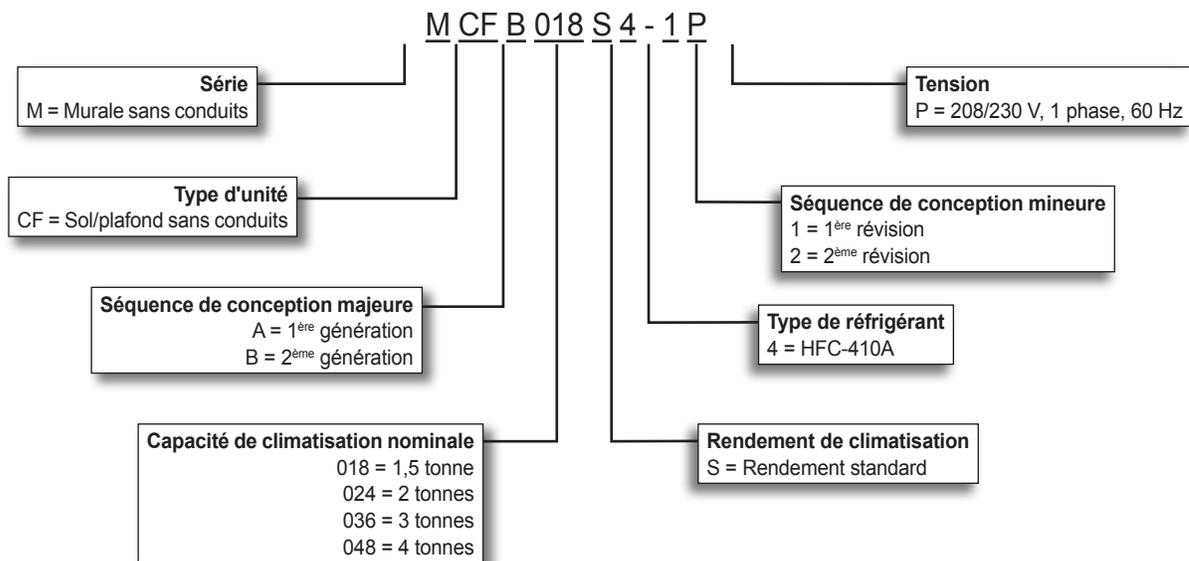
Unité extérieure	Unité intérieure	Tension
MPC024S4S-*P	MCFA024S4-*P	208/230 V
MPC036S4S-*P	MCFA036S4-*P	208/230 V
MPC048S4S-*P	MCFA048S4-*P	208/230 V
MPC018S4S-*P	MCFB018S4-2P	208/230 V
MLB018S4S-*P	MCFB018S4-2P	208/230 V
MLB024S4S-*P	MCFA024S4-2P	208/230 V
MLB036S4S-*P	MCFA036S4-2P	208/230 V
MLB048S4S-*P	MCFA048S4-2P	208/230 V

## Numéro de modèle

### THERMOPOMPES EXTÉRIEURES SIMPLE ZONE



### UNITÉS INTÉRIEURES DE SOL/PLAFOND SANS CONDUITS



## Composantes d'un système simple zone typique

**IMPORTANT** - La conduite de drainage de condensat doit toujours être située en bas du faisceau.

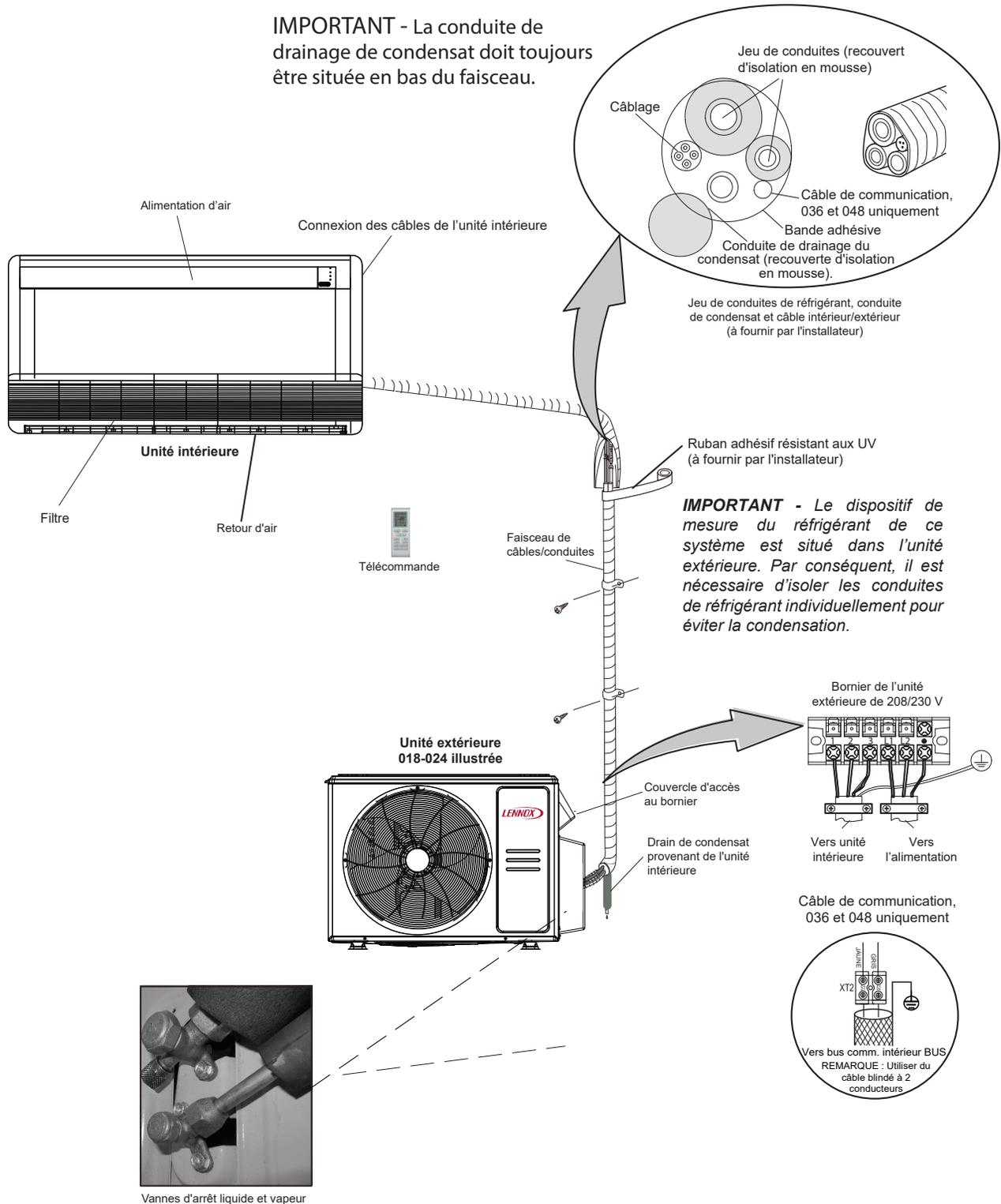


Figure 1. Système typique illustré

## Dimensions du système

### Unités extérieures

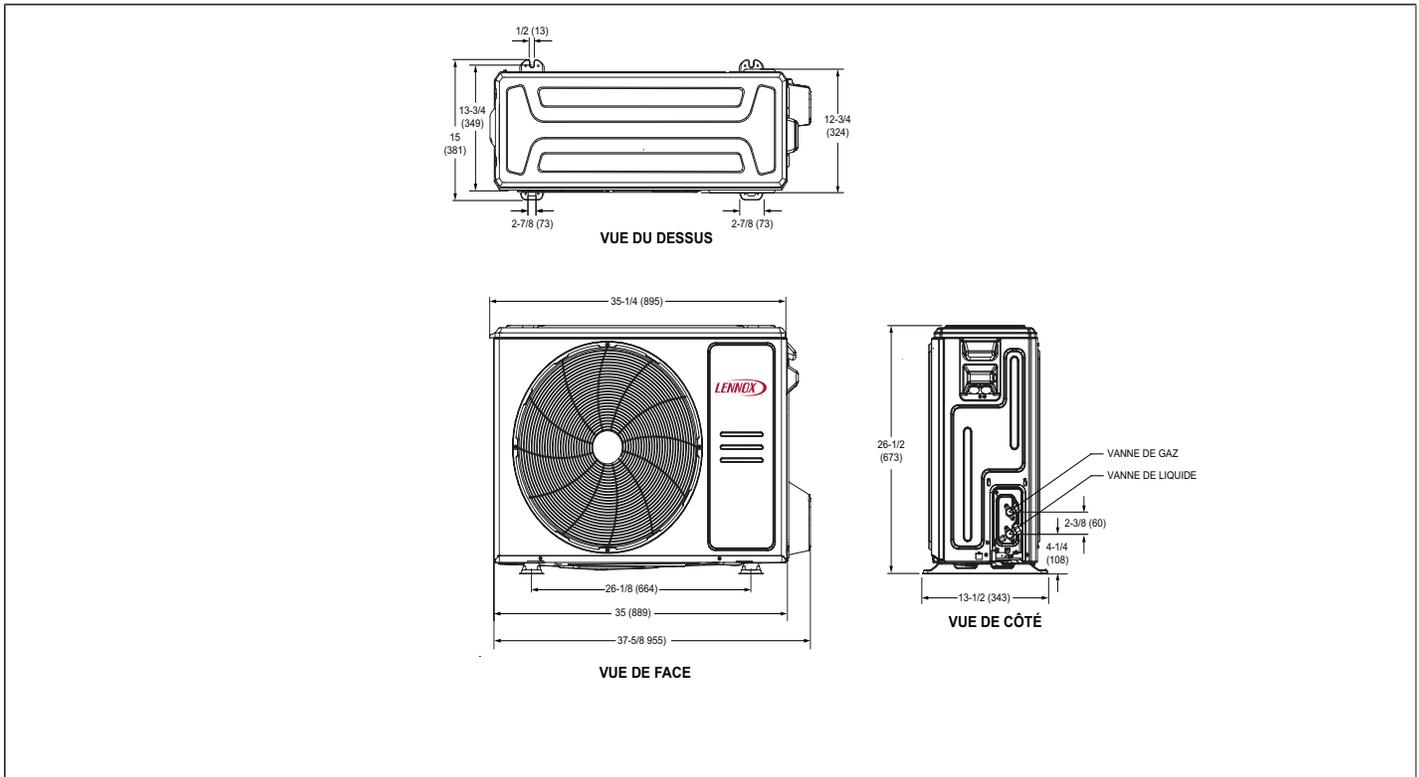


Figure 2. MPC018S4S - Dimensions de l'unité extérieure - pouces (mm)

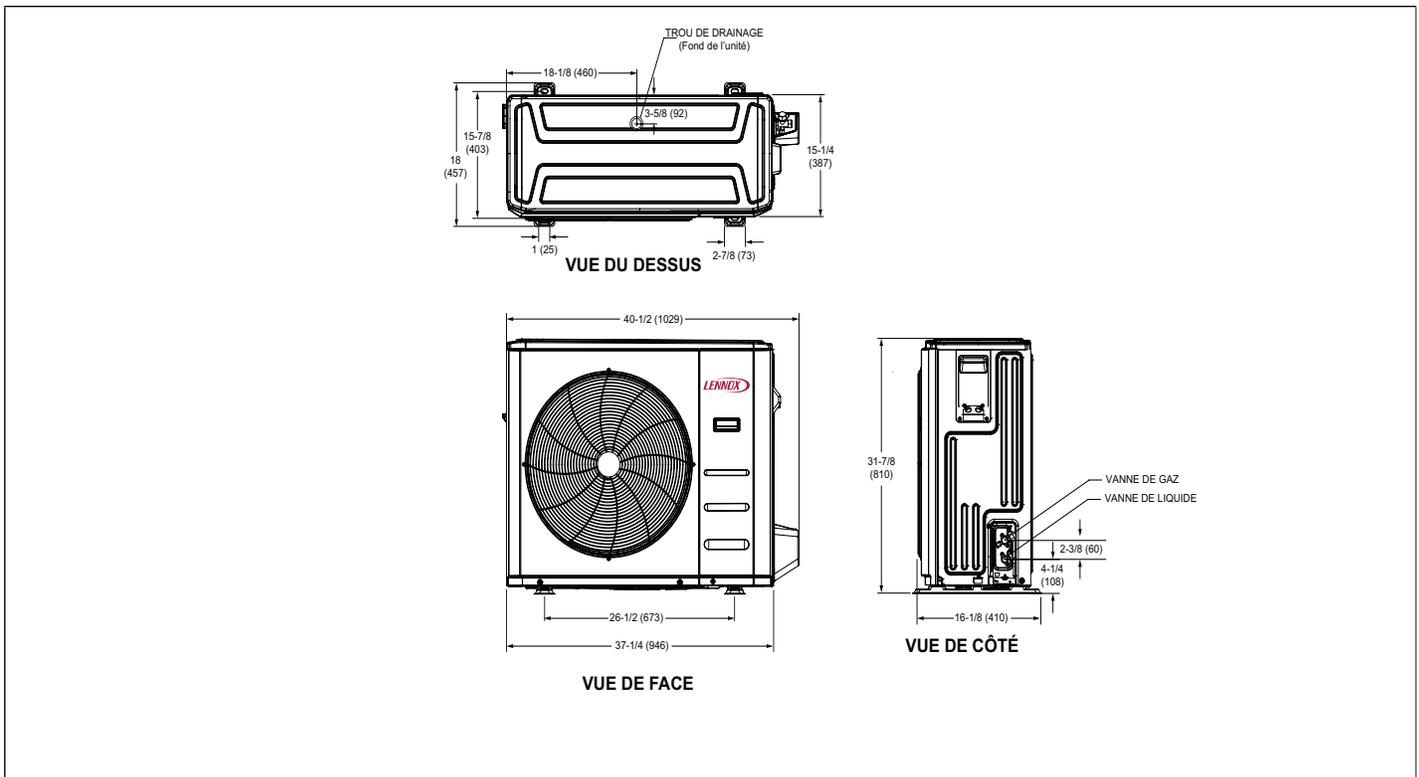


Figure 3. MPC024S4S - Dimensions de l'unité extérieure - pouces (mm)

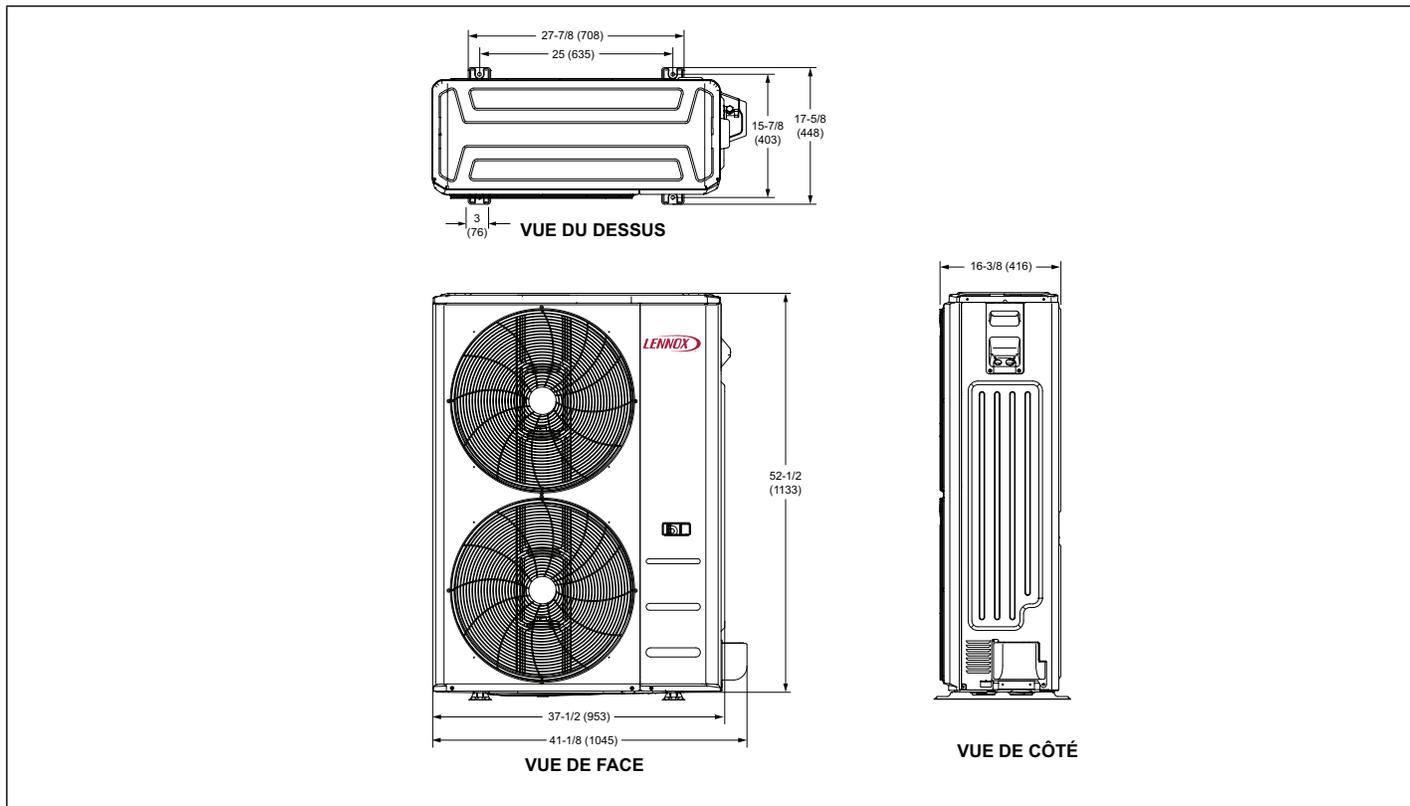


Figure 4. MPC036S4S et MPC048S4S - Dimensions de l'unité extérieure - pouces (mm)

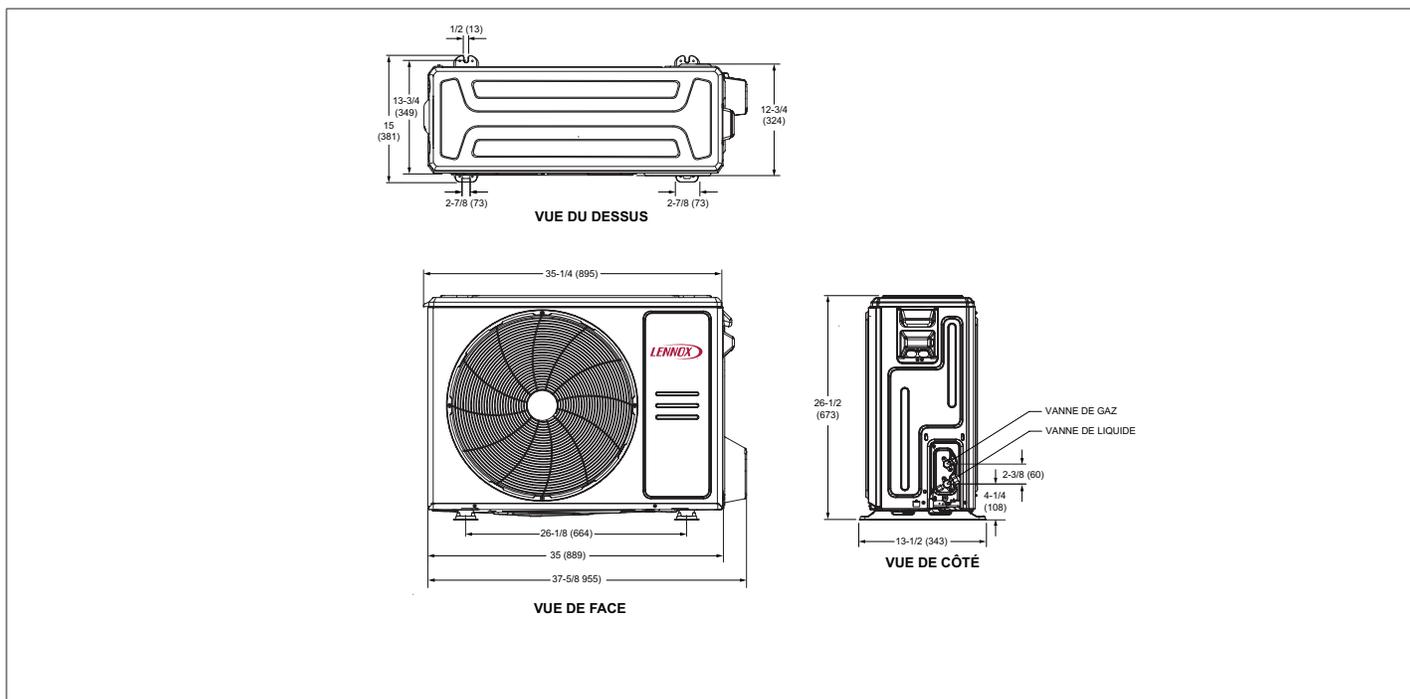


Figure 5. MLB018S4S - Dimensions de l'unité extérieure - pouces (mm)

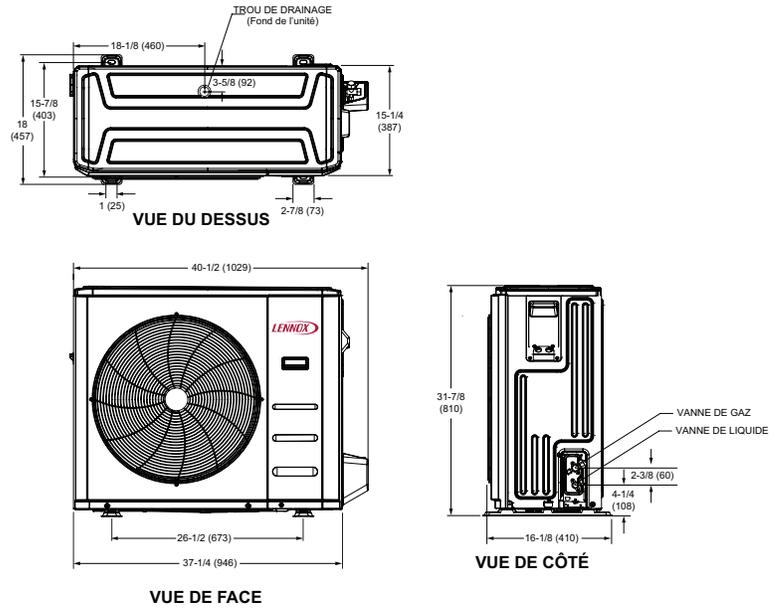


Figure 6. MLB024S4S - Dimensions de l'unité extérieure - pouces (mm)

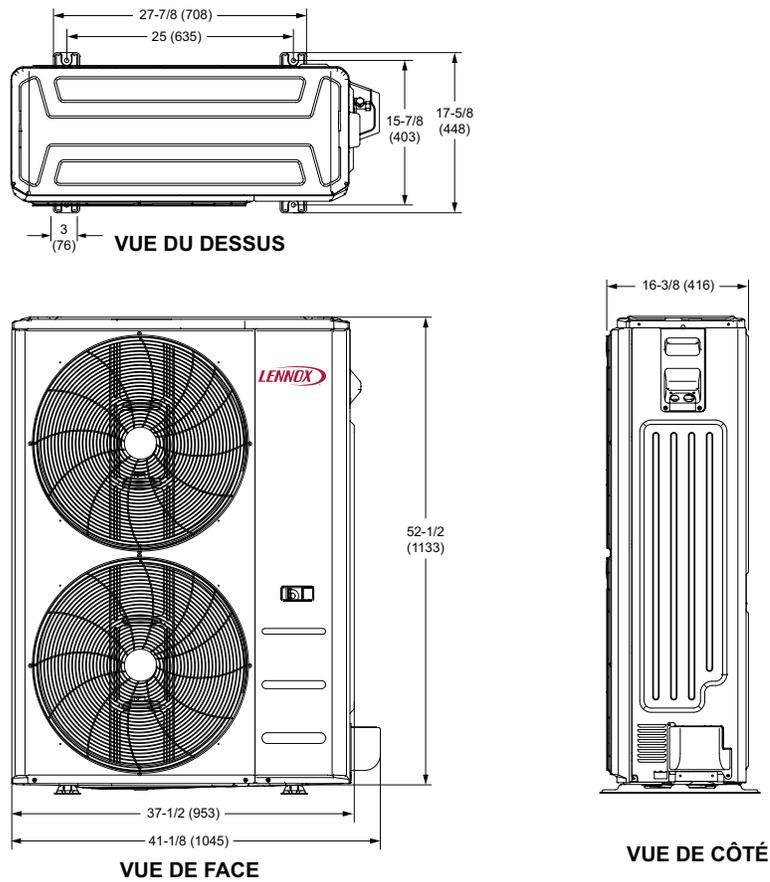
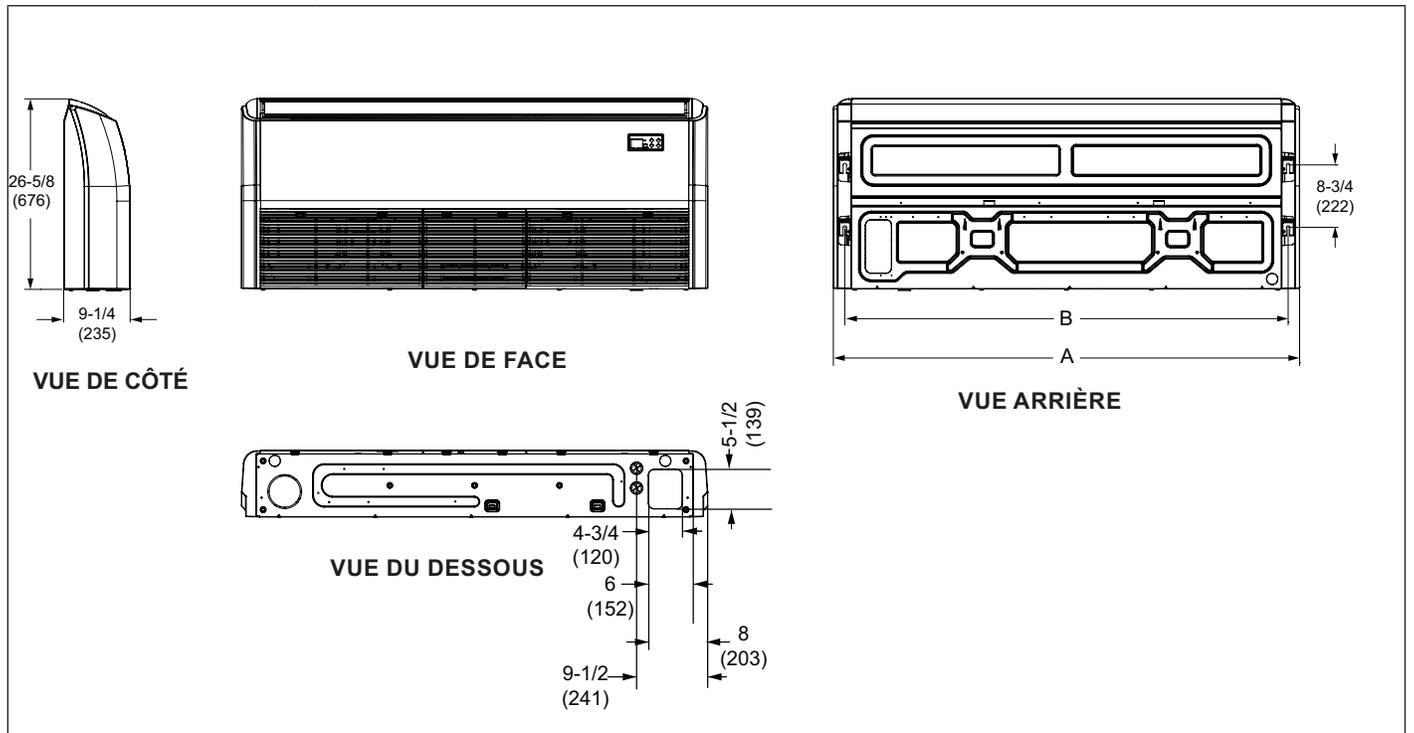


Figure 7. MLB036S4S et MLB048S4S - Dimensions de l'unité extérieure - pouces (mm)

## Unités intérieures



N° de modèle	A		B	
	po	mm	po	mm
MCFA024S4S-*P	42-1/8	1070	39	991
MCFA036S4S-*P	50-5/8	1286	47-3/8	1203
MCFA048S4S-*P	65	1651	61-3/4	1568
MCFB018S4S-*P	42-1/8	1070	39	991

Figure 8. Dimensions des unités intérieures MCFA et MCFB - pouces (mm)

## Dégagements du système

### Unité extérieure

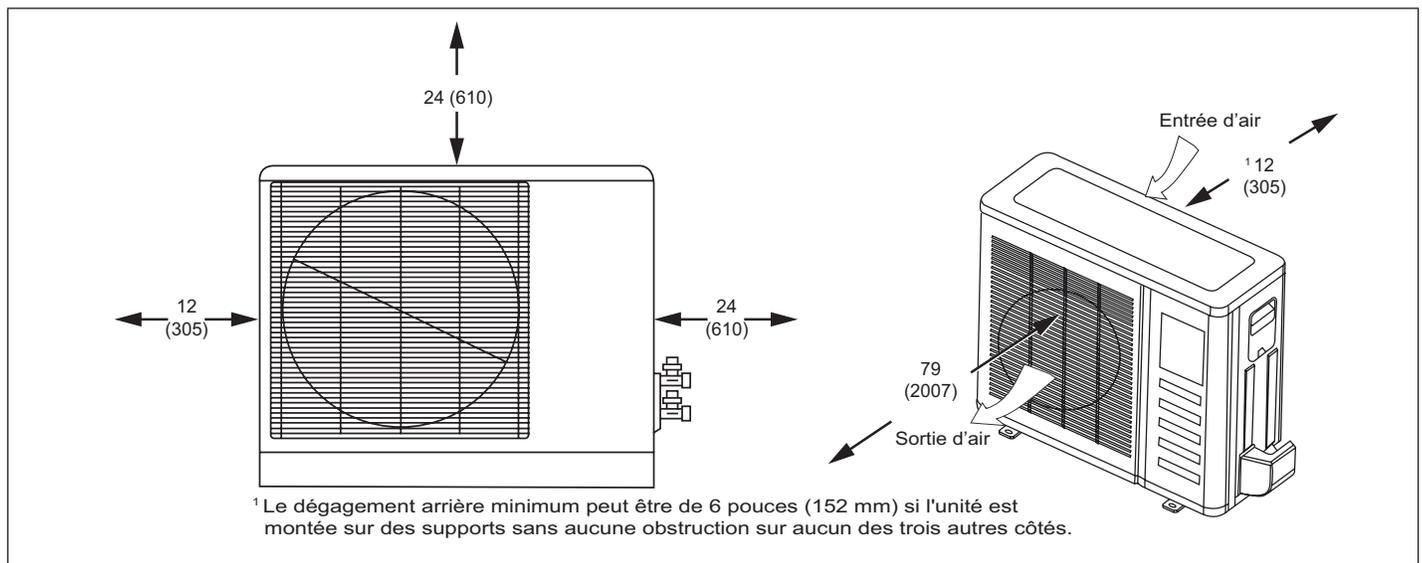


Figure 9. Dégagements de l'unité extérieure - pouces (mm)

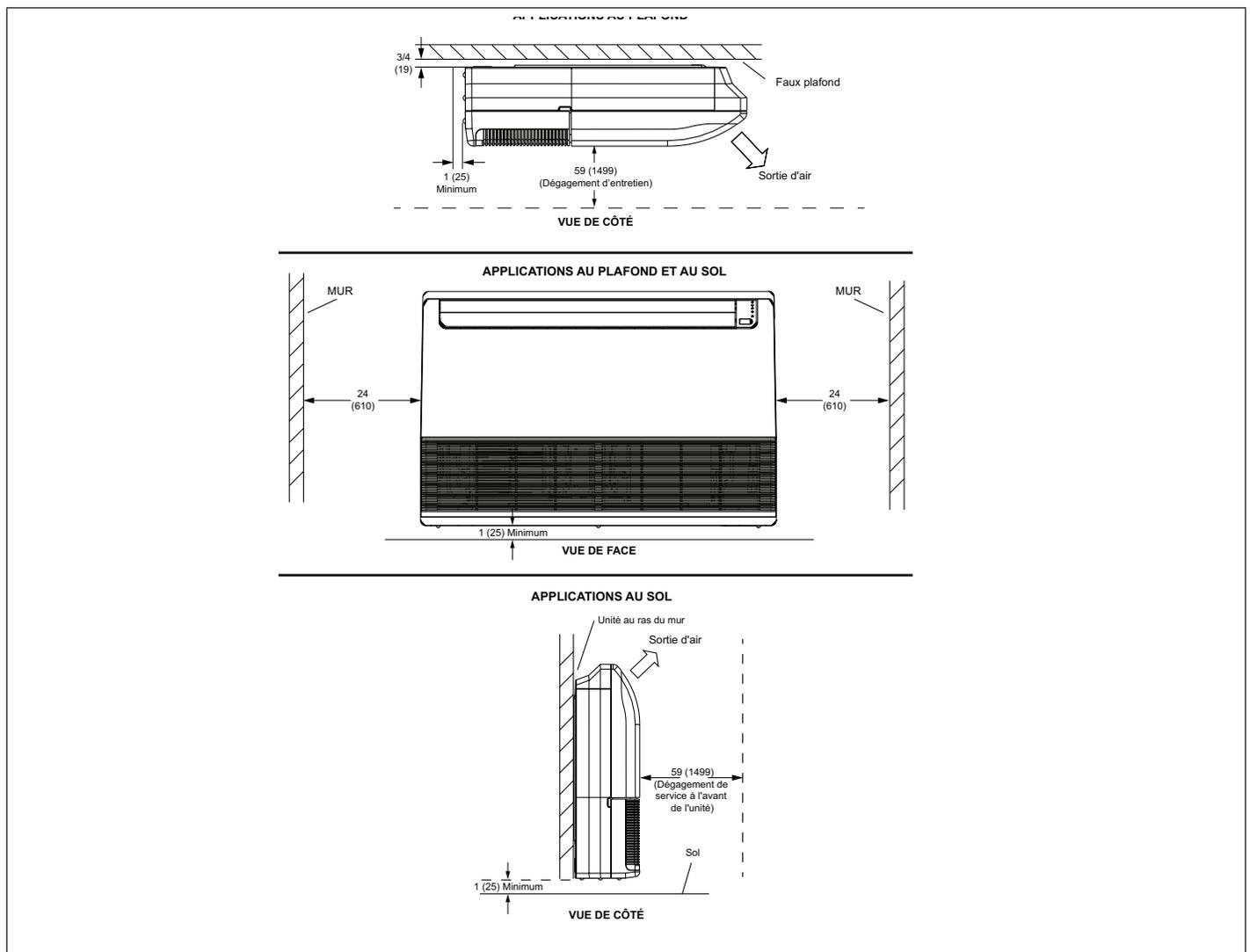


Figure 10. Dégagements de l'unité intérieure - pouces (mm)

### Couple de serrage des capuchons et dispositifs de fixation

Lors du service ou de la réparation des composantes du système de climatisation, s'assurer que les dispositifs de fixation sont correctement serrés. Le « Tableau 1. Couples de serrage » indique les couples de serrage des différents dispositifs de fixation.

## IMPORTANT

N'utiliser que des clés Allen suffisamment résistantes, à savoir 50 Rc (dureté Rockwell) minimum. Insérer complètement la clé dans l'ouverture de la tige de la vanne.

Les tiges des vannes de service sont serrées en usine de 9 ft-lb (12 N-m) pour les petites vannes à 25 ft-lb (34 N-m) pour les grandes vannes) pour éviter toute perte de réfrigérant pendant le transport et la manutention. L'utilisation d'une clé de résistance inférieure à 50 Rc risque d'arrondir ou de casser la clé, ou encore d'endommager l'ouverture de la tige de la vanne.

Voir les Notes de service et d'application Lennox C-08-1 pour plus de détails et d'information.

Tableau 1. Couples de serrage

Pièces	Couple recommandé	
	É.-U.	Newton-mètre N-m
Capuchon de la vanne de service	8 ft-lb	11
Vis auto-taraud	16 in-lb	2
Vis machine n° 10	27 in-lb	3
Boulons du compresseur	7 ft-lb	10
Capuchon d'étanchéité des orifices pour manomètres	8 ft-lb	11

## Installation de l'unité intérieure

### ⚠ ATTENTION

Afin d'éviter les blessures, prendre les précautions nécessaires pour lever des objets lourds.

### Considérations de placement de l'unité

#### À ÉVITER

Ne pas installer l'unité dans les endroits suivants:

- Zones exposées aux produits pétrochimiques
- Zones exposées au sel ou à d'autres matériaux corrosifs ou à des gaz caustiques
- Zones exposées aux variations de tension extrêmes (usines, etc.)
- Zones peu accessibles pouvant empêcher l'entretien de l'unité
- Zones exposées aux combustibles fossiles (mazout ou gaz dans les cuisines)
- Zones exposées aux forces électromagnétiques importantes
- Zones exposées aux acides ou détergents alcalins

#### À FAIRE

- Placer l'unité de manière à ce qu'elle ne soit pas exposée aux rayons directs du soleil.
- Sélectionner un emplacement mural pouvant supporter le poids de l'unité.
- Sélectionner un emplacement à partir duquel la conduite de condensat sera le plus près possible d'un drain adéquat en fonction des codes locaux.
- Laisser un espace suffisant autour de l'unité pour un fonctionnement correct et les interventions d'entretien.
- Installer l'unité à un minimum de 3 pieds (1 m) de tout cordon électrique, ligne d'alimentation, antenne, radio, téléphone, système de sécurité ou interphone. Le bruit électrique et les fréquences radio de ces sources risqueraient de nuire à son fonctionnement.
- S'assurer que le client sait comment utiliser l'unité (en particulier l'entretien du filtre à air et la procédure d'utilisation) en lui demandant de faire les procédures lui-même tout en s'aidant du manuel fourni avec le contrôleur ou la télécommande.

### Installation au sol

- Choisir un endroit convenable où l'accès pour la maintenance et l'air d'alimentation ne seront pas restreints ou affectés par des obstacles. Voir la « Figure 10. Dégagements de l'unité intérieure - pouces (mm) » à la page 9 pour les dégagements minima.
- Placer l'unité MCFA ou MCFB sur un mur qui est capable de supporter son poids et qui est construit de manière à ce que l'unité puisse être au ras du mur. Un mur inégal peut causer des vibrations et l'endommagement possible de l'unité.

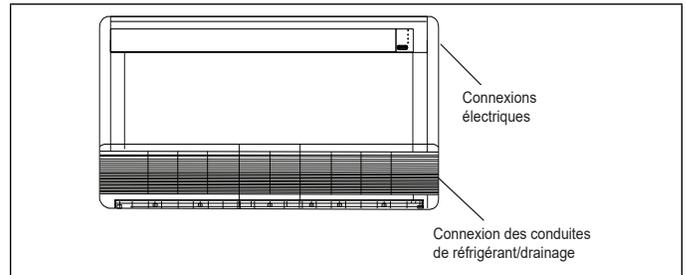


Figure 11. Applications au sol/mur

Les unités sont montées sur le mur à l'aide des pattes de support installées en usine.

1. Retirer les panneaux latéraux et la grille pour exposer les pattes de support installées en usine sur les côtés de l'unité.

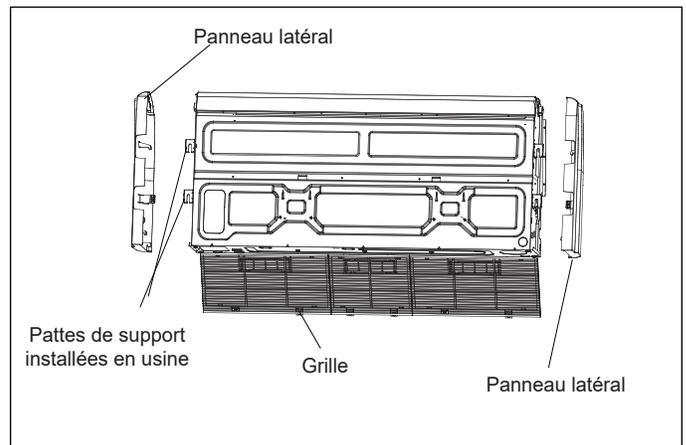


Figure 12. Retrait du panneau latéral et de la grille

2. Installer quatre boulons de fixation (appropriés pour l'application) sur le mur. Voir la « Figure 8. Dimensions des unités intérieures MCFA et MCFB - pouces (mm) » à la page 8 pour assurer le positionnement correct des boulons.
3. Une fois que les quatre boulons sont de niveau, correctement espacés et solidement fixés au mur, soulever l'unité sur les supports. Confirmer que l'unité est de niveau avant de continuer.

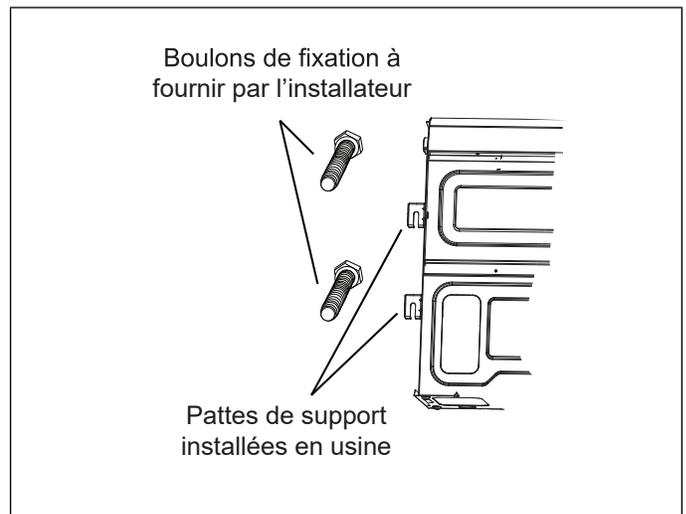


Figure 13. Accrocher l'unité sur les boulons de fixation

## Installation au plafond

- Choisir un endroit convenable où l'accès pour la maintenance et l'air d'alimentation ne seront pas restreints ou affectés par des obstacles.
- Suspendre l'unité à un plafond qui est capable de supporter son poids.

Les unités sont suspendues au plafond à l'aide de pattes de support installées en usine.

1. Retirer les panneaux latéraux et la grille pour exposer les pattes de support installées en usine sur les côtés de l'unité.

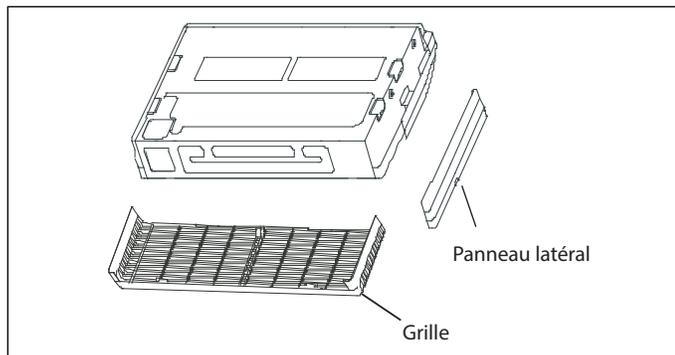


Figure 14. Retrait du panneau latéral et de la grille

2. Installer les tiges de suspension dans un plafond structurel ou une dalle en béton dans un endroit convenable. Si le plafond structurel est en béton, installer des chevilles pour quatre tiges filetées de diamètre adéquat pour suspendre l'unité intérieure. Si le plafond structurel comprend des poutres en bois, utiliser une cornière ou un rail Unistrut solidement fixé pour installer les tiges filetées.
3. Insérer un écrou et une rondelle sur chaque tige filetée.

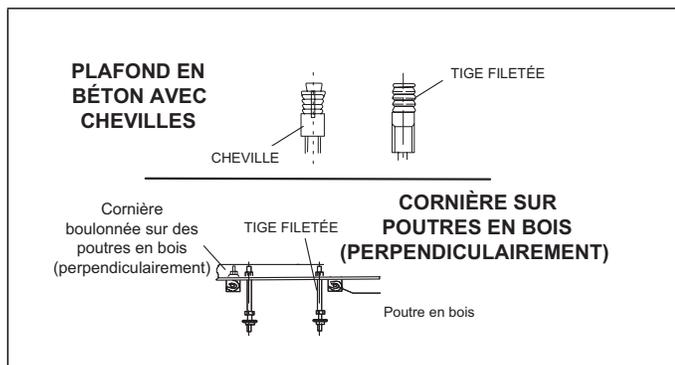


Figure 15. Emplacement des tiges filetées

4. Utiliser du ruban isolant pour maintenir la rondelle en place. Positionner les écrous
5. Enfiler une deuxième rondelle puis un second écrou sur chaque tige légèrement au-dessus de la position finale des pattes de support.

6. Au besoin, installer un œillet d'isolation (à fournir par l'installateur) pour éviter la transmission des vibrations de l'unité au plafond structurel.

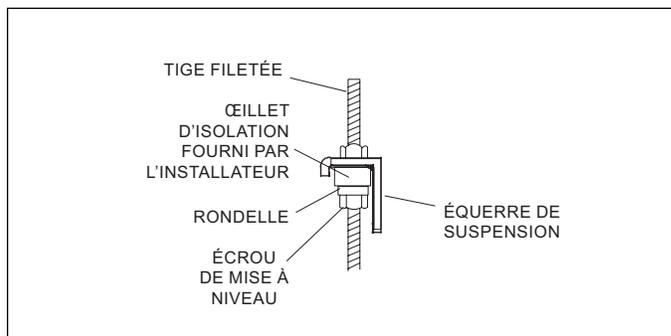


Figure 16. Emplacement du support sur la tige filetée

7. Utiliser un dispositif mécanique ou au moins deux personnes pour soulever l'unité.
8. Accrocher l'unité en engageant les pattes de support installées en usine sur les tiges filetées entre les jeux de rondelles et écrous.
9. Utiliser l'écrou de mise à niveau (sous les pattes de support) pour amener l'unité à la hauteur correcte. Retirer le ruban isolant maintenant en place les rondelles et les écrous supérieurs et serrer chacun des quatre écrous au-dessus des équerres de suspension. Ceci assure que l'unité reste de niveau.

## Connexions de la conduite de condensat de l'unité intérieure

### IMPORTANT

S'assurer que la conduite de drainage est acheminée et isolée correctement pour éviter les fuites et la condensation.

1. Utiliser un collier (à fournir par l'installateur) pour fixer la conduite de drainage de 1 pouce (25 mm) (à fournir par l'installateur) sur la sortie de drainage située sur le côté de la base de la cassette.

**REMARQUE :** Prendre soin de ne pas trop serrer le collier pour éviter d'endommager la sortie de drainage de l'unité.

**REMARQUE :** La connexion entre l'embout et la conduite de drainage doit être étanche. Appliquer un agent d'étanchéité non durcissant au besoin.

2. Confirmer que la pente (pas moins de 1/4 pouce par pied (18 mm par mètre) et le parcours de la conduite de condensat sont corrects pour assurer que toute l'humidité est évacuée de l'unité intérieure.
3. Le drain doit être aussi court que possible et ne doit pas présenter de points bas ou de coudes serrés pouvant restreindre l'écoulement du condensat. De plus, la conduite doit être fabriquée en un matériau résistant approuvé. **Un espace d'au moins 2 po (51 mm) doit exister entre l'extrémité de la conduite de drainage de condensat et le point d'évacuation final (sol, drain ouvert, etc.) pour assurer que le condensat peut s'écouler librement.**

- Une fois l'installation du système terminée, la conduite de drainage de condensat doit être vérifiée pour s'assurer qu'elle ne fuit pas et que le condensat s'écoule librement. Si une pompe à condensat fournie par l'installateur a été installée, elle doit être vérifiée pour s'assurer qu'elle fonctionne correctement. Cette vérification fait partie de la procédure de mise en service et doit être effectuée par l'installateur.

## IMPORTANT

La conduite de drainage doit avoir une pente d'au moins ¼ pouce par pied et doit être fabriquée en un matériau résistant à la corrosion. L'installateur doit confirmer le fonctionnement de chaque drain et pompe du système dans le cadre de la procédure de mise en service.

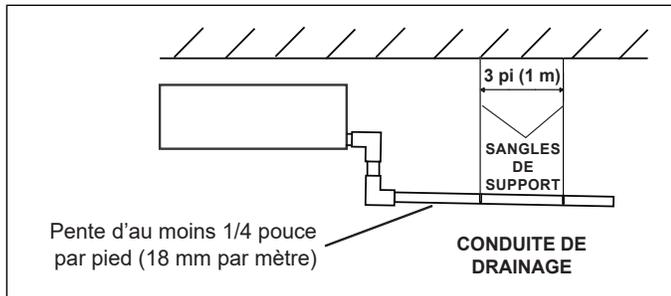


Figure 17. Unité intérieure suspendue au plafond utilisant un drain par gravité de pente correcte

## Installation de l'unité extérieure

### Considérations de placement

## ⚠ ATTENTION

Afin d'éviter les blessures, prendre les précautions nécessaires pour lever des objets lourds.

Considérer les points suivants pour le positionnement de l'unité:

- Dans les zones côtières ou autres endroits où il existe un mélange de sel et de sulfates, la corrosion peut réduire la durée de vie de l'unité. Dans les zones côtières, le serpentin doit être nettoyé plusieurs fois par an avec de l'eau potable pour empêcher toute accumulation de produits corrosifs (sel).
- Certaines localités adoptent des ordonnances sur le bruit sur la base du bruit mesuré à partir des propriétés adjacentes et non de la propriété où l'unité est installée. Installer l'unité aussi loin que possible de la ligne de séparation des propriétés.
- Dans la mesure du possible, ne pas installer l'unité directement en dessous d'une fenêtre. Le verre est un excellent conducteur du son.
- Installer l'unité de niveau (horizontale).

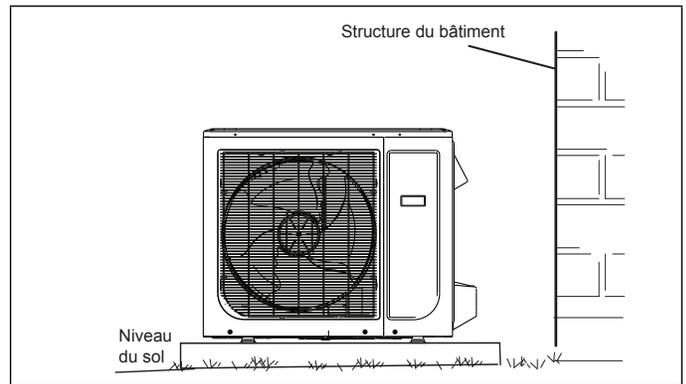


Figure 18. Installer l'unité de niveau (horizontale)

- Choisir un endroit suffisamment résistant pour supporter le poids et les vibrations de l'unité, là où le bruit de fonctionnement ne sera pas amplifié.
- Choisir un endroit où l'air chaud refoulé par l'unité et le bruit de fonctionnement n'occasionneront pas une nuisance pour les voisins.
- Éviter d'installer l'unité extérieure près d'une chambre ou d'autres endroits où le bruit peut causer un problème.
- Il doit exister un espace suffisant pour amener l'unité jusqu'à l'endroit choisi et l'en sortir au besoin.
- L'air doit pouvoir circuler librement autour de l'entrée et de la sortie d'air.
- L'unité ne doit pas être installée dans une zone où il est possible d'avoir une fuite de gaz inflammable.
- Installer l'unité extérieure à un minimum de 3 pieds (1 m) de tout cordon électrique, ligne d'alimentation, antenne, radio, téléphone, système de sécurité ou interphone. Le bruit électrique et les fréquences radio de ces sources risqueraient de nuire à son fonctionnement.
- Puisque de l'eau s'écoule de l'unité extérieure pendant différentes étapes de fonctionnement, ne rien placer sous l'unité qui pourrait être endommagé par l'humidité.

### Protection contre les rayons directs du soleil, la neige et la glace

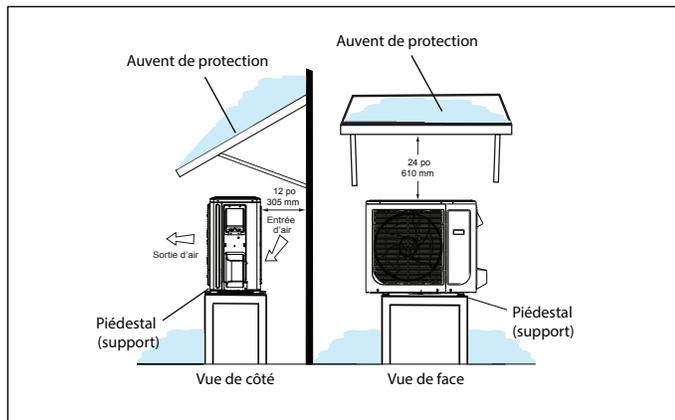
- Si l'unité extérieure peut être exposée de manière prolongée aux rayons directs du soleil et atteindre des températures dépassant 100 °F (38 °C), il est recommandé de construire un auvent comme illustré à la « Figure 19. Unité extérieure sur piédestal et sous auvent de protection » ou à la « Figure 24. Abri de style niche à chien » à la page 14.

## IMPORTANT

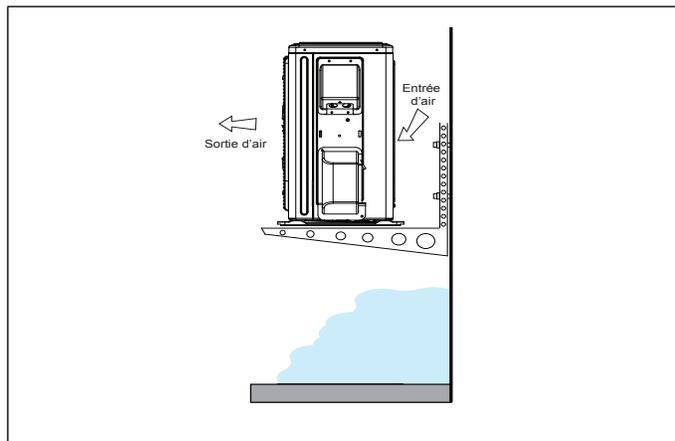
Il est recommandé de construire un auvent ou un abri à cause de l'arrêt de sécurité de protection de l'électronique si la température atteint 122 °F (50 °C). Si l'unité extérieure est exposée aux rayons directs du soleil, ce contacteur peut activer la sécurité et arrêter l'unité.

- Installer l'unité à l'écart des porte-à-faux des toits pour empêcher l'eau ou la glace de tomber sur ou devant l'échangeur ou l'unité. Construire un auvent comme illustré à la « Figure 19. Unité extérieure sur piédestal et sous auvent de protection ».

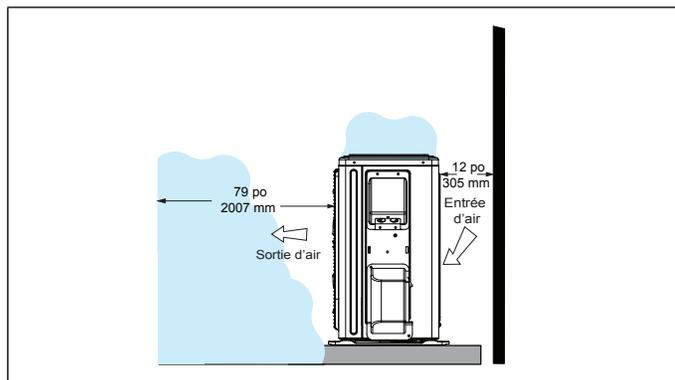
- La base de l'unité doit être située au-dessus du niveau moyen de la neige comme illustré à la « Figure 20. Unité extérieure sur supports au-dessus du niveau de la neige ».
- Dans certaines régions fortement enneigées, ne pas placer l'unité là où la neige peut s'accumuler comme illustré à la « Figure 21. Débit d'air d'une unité extérieure obstruée par de la neige » à la page 13.
- Faire très attention à l'élimination de l'eau de dégivrage pour éviter que la glace empêche l'utilisation des allées ou crée un danger à proximité de l'unité extérieure comme illustré à la « Figure 22. Éviter les dangers causés par le gel de l'eau de dégivrage » à la page 13.



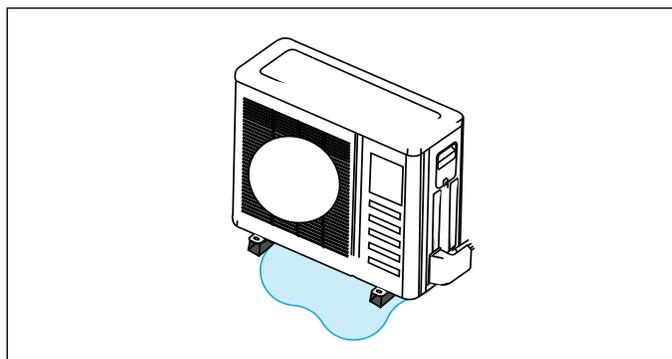
**Figure 19. Unité extérieure sur piédestal et sous auvent de protection**



**Figure 20. Unité extérieure sur supports au-dessus du niveau de la neige**



**Figure 21. Débit d'air d'une unité extérieure obstruée par de la neige**



**Figure 22. Éviter les dangers causés par le gel de l'eau de dégivrage**

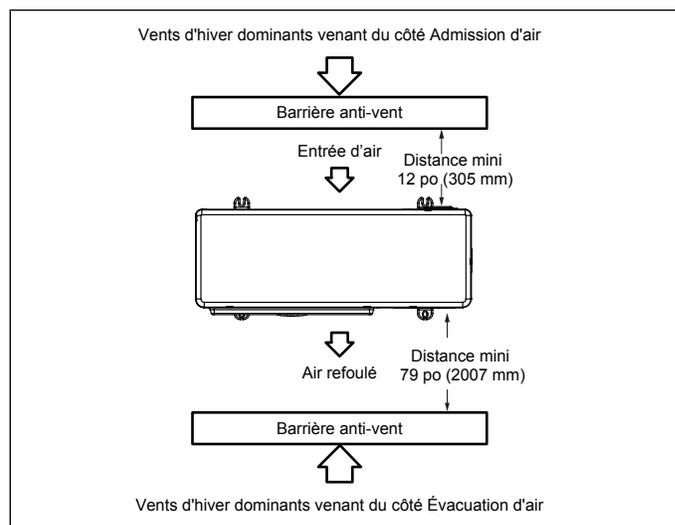
## Vents dominants

Normalement, des chicanes anti-vent ne sont pas nécessaires pour les unités extérieures. Cependant, afin de maximiser la fiabilité et la performance, il est conseillé de suivre les bonnes pratiques suivantes.

Si l'échangeur ne peut pas être installé à l'abri des vents hivernaux dominants, il est recommandé de prévoir une méthode de protection de l'unité. Cependant, les dégagements minimums indiqués à la « Figure 9. Dégagements de l'unité extérieure - pouces (mm) » à la page 8 doivent être respectés en permanence.

Exemples d'application courantes :

- Quand les vents dominants sont du côté de l'admission d'air, positionner la chicane anti-vent à un minimum de 12 pouces (305 mm) de l'unité comme illustré à la « Figure 23. Barrière anti-vent ».
- Quand les vents dominants sont du côté évacuation, positionner la chicane anti-vent à un minimum de 79 pouces (2007 mm) de l'avant de l'unité comme illustré à la « Figure 23. Barrière anti-vent ».
- L'unité extérieure peut être installée dans un abri de style niche à chien comme illustré à la « Figure 24. Abri de style niche à chien ».
- ou sous l'avancée d'un toit comme illustré à la « Figure 25. Unité installée dans une alcôve ».



**Figure 23. Barrière anti-vent**

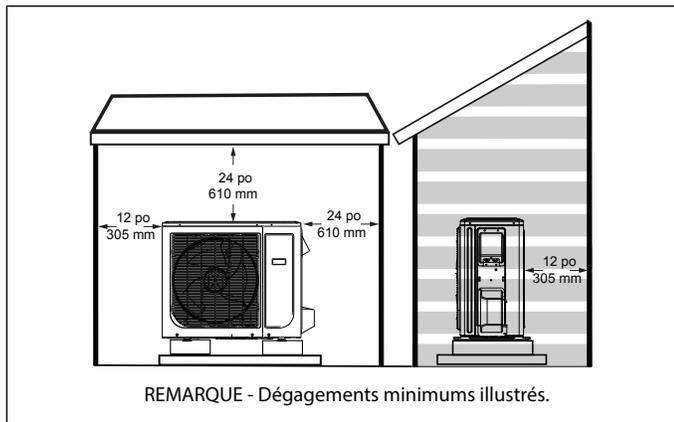


Figure 24. Abri de style niche à chien

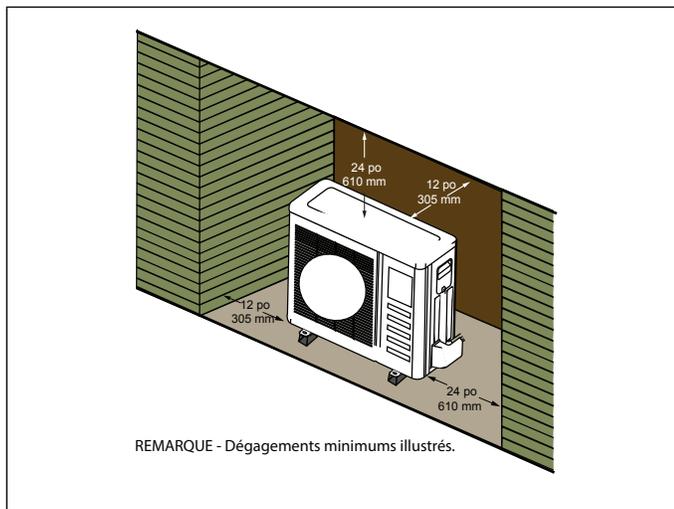


Figure 25. Unité installée dans une alcôve

### Protection des conduites de réfrigérant enterrées

- **Toutes** les conduites de réfrigérant doivent être isolées, même si elles sont enterrées.
- En plus d'être isolées, les conduites enterrées doivent être placées à l'intérieur d'une gaine **étanche**.
- La gaine doit être conçue de manière à ne pas pouvoir collecter et retenir d'eau.

### Conduite de condensat de l'unité extérieure

Le condensat produit par le chauffage et le dégivrage doit être évacué des thermopompes. Quatre orifices de drainage sont prévus à la base des unités pour assurer un drainage correct. Afin d'assurer le drainage, les thermopompes installées sur une dalle de béton ou sur le sol doivent être surélevées. Si la thermopompe est installée sur une patte de support murale, insérer le connecteur de drainage fourni dans l'un des orifices de 1 po (25 mm) et y fixer une conduite de drainage isolée (à fournir par l'installateur). Utiliser des obturateurs en caoutchouc (à fournir par l'installateur) pour obturer les orifices de drainage non utilisés.

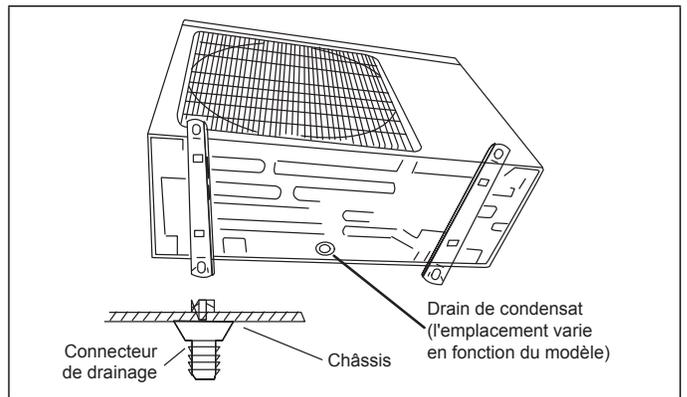


Figure 26. Drain de condensat

### Fixation de l'unité extérieure

#### Installation sur dalle ou sur toit

Installer l'unité à un minimum de 4 po (102 mm) au-dessus de la surface du toit ou du sol pour éviter toute accumulation de glace autour de l'unité. Situer l'unité au-dessus d'un mur porteur ou dans une partie du toit pouvant supporter l'unité. Consulter les codes locaux pour les installations sur toit.

## ⚠ ATTENTION

Protection de la toiture ! Ce système contient du réfrigérant et de l'huile. Certains matériaux de couverture en caoutchouc peuvent absorber l'huile. Tout contact avec de l'huile occasionnera le gonflement du caoutchouc. Les bulles qui se forment alors sur le caoutchouc risquent de provoquer des fuites. Protéger la surface de la toiture pour éviter toute exposition au réfrigérant et à l'huile lors de l'installation et des interventions d'entretien. Tout manquement à cette recommandation risque d'entraîner un endommagement de la toiture.

#### Fixation de l'unité extérieure sur une dalle, un cadre ou des rails

Si l'unité extérieure est installée sur une dalle ou un cadre fourni par l'installateur, utiliser des tirefonds ou des dispositifs de fixation équivalents pour bien fixer l'unité extérieure à la dalle ou au cadre.

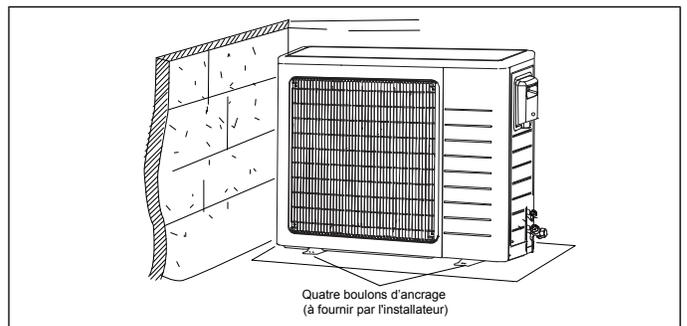


Figure 27. Fixation de l'unité extérieure sur une dalle

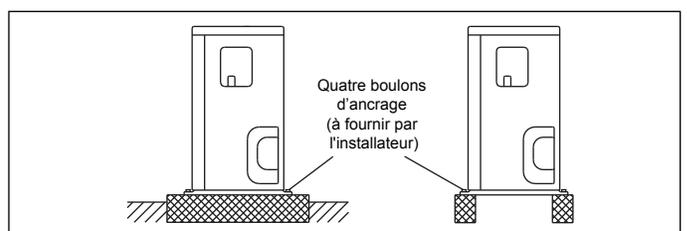


Figure 28. Fixation de l'unité extérieure sur des rails

### Fixation de l'unité extérieure sur des pattes de support

Si l'unité extérieure est installée sur des pattes de support fournies par l'installateur, utiliser des tirefonds ou des fixations équivalentes pour bien fixer l'unité extérieure à la patte. Le dégagement arrière minimum peut être de 6 pouces (152 mm) si l'unité est montée sur des pattes sans obstructions sur aucun des trois autres côtés. Prévoir le drainage du condensat si les unités sont installées les unes au dessus des autres.

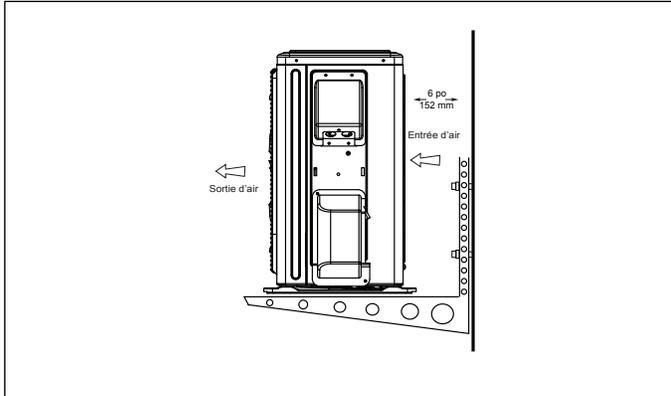


Figure 29. Fixation de l'unité extérieure sur des équerres

### Connexions des conduites de réfrigérant

Les conduites comprennent deux conduites en cuivre entre l'unité extérieure et l'unité intérieure. Le « Tableau 3. Dimensions des connexions des conduites de réfrigérant sur l'unité intérieure » indique les tailles des connexions. Les connexions sont effectuées à l'aide d'écrous évasés en laiton à l'extrémité des conduites de réfrigérant.

1. Choisir les dimensions correctes pour l'application à l'aide du « Tableau 3. Dimensions des connexions des conduites de réfrigérant sur l'unité intérieure ».
2. Confirmer que les conduites sont du bon diamètre.
3. Déterminer la longueur nécessaire pour l'application.
4. Couper les conduites avec un coupe-tube. Les coupes doivent être plates et lisses comme illustrées à la « Figure 30. Coupe des conduites ».

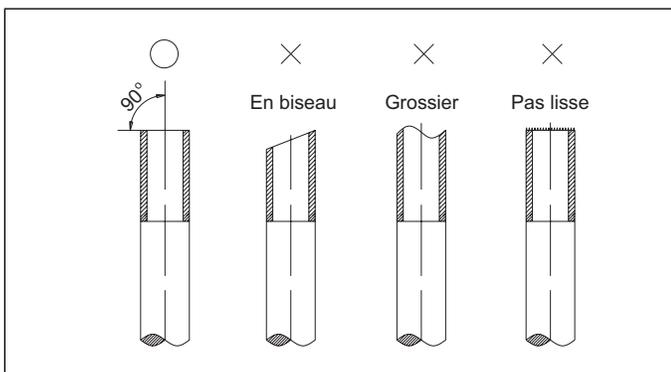


Figure 30. Coupe des conduites

5. Isoler les conduites en cuivre.
6. Insérer un écrou évasé sur chaque conduite avant de l'évaser.
7. Voir le « Tableau 2. Évaser les conduites » pour évaser correctement les conduites.

Tableau 2. Évaser les conduites

Diamètre du tube	Dimension de l'évasement A (mm)		Profil de l'évasement
	Mini	Maxi	
1/4 po (6,35)	8,3	8,7	
3/8 po (9,62)	12,0	12,4	
1/2 po (9,52)	15,4	15,8	
5/8 po (15,9)	18,6	19,1	
3/4 po (22,9)	22,9	23,3	

8. Après avoir évasé la conduite, boucher provisoirement les extrémités avec de la bande adhésive pour empêcher les contaminants de pénétrer dans le tube.
9. L'obturation des connexions des conduites de réfrigérant de l'unité doit rester intacte aussi longtemps que possible afin d'empêcher la poussière et l'eau de pénétrer dans les conduites de réfrigérant avant leur connexion.
10. Ajuster **SOIGNEUSEMENT** les connexions des conduites de réfrigérant en fonction de l'application.
11. Desserrer lentement l'un des écrous évasés pour libérer l'azote chargé en usine de l'unité intérieure uniquement.
12. Retirer les écrous évasés des connexions de l'unité et jeter la bande adhésive d'obturation des connexions des conduites.
13. Enfiler les écrous évasés sur les conduites de réfrigérant fournies par l'installateur, puis utiliser un outil adéquat pour évaser l'extrémité des tubes en cuivre.
14. Appliquer un lubrifiant recommandé pour réfrigérant HFC-410A sur l'extérieur des conduites de réfrigérant évasées.

## IMPORTANT

Le compresseur de cette unité contient de l'huile d'éther polyvinyle (EPV). L'huile EPV est formulée pour les réfrigérants hydrofluorocarbonés (HFC) tels que le HFC-410A contenu dans ce système. Bien qu'il puisse exister une certaine miscibilité avec l'huile minérale et l'huile d'ester à base de polyol (POE), il n'est pas recommandé de mélanger de l'huile EPV avec tout autre type d'huile pour compresseur de réfrigérant.

15. Aligner les conduites de réfrigérant évasées sur les connexions filetées. Commencer par serrer légèrement les écrous évasés pour assurer qu'ils s'engagent correctement comme illustré à la « Figure 31. Réalisation des connexions mâles-femelles ».

Tableau 3. Dimensions des connexions des conduites de réfrigérant sur l'unité intérieure

Puissance (Btu/h)	Conduite de liquide (po)	Conduite de gaz (po)
18000	1/4	1/2
24000, 36000 et 48000	3/8	5/8

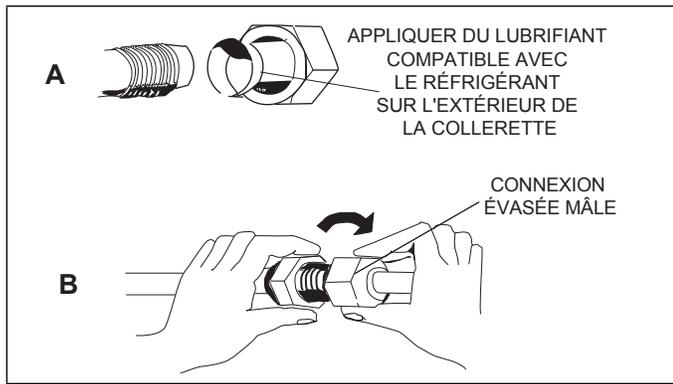


Figure 31. Réalisation des connexions mâles-femelles

16. Ensuite, visser chaque écrou d'un demi-tour supplémentaire, ce qui devrait créer une connexion étanche. Une clé dynamométrique peut être utilisée pour serrer les écrous évasés aux valeurs recommandées indiquées au « Tableau 4. Couple de serrage recommandé pour les écrous évasés » à la page 16. **Ne pas trop serrer les connexions évasées. Les connexions évasées doivent toujours être accessibles et doivent être isolées pour éviter la condensation.**
17. Une fois que les conduites de réfrigérant ont été installées et leur étanchéité vérifiée, installer l'isolation sur toutes les connexions évasées.

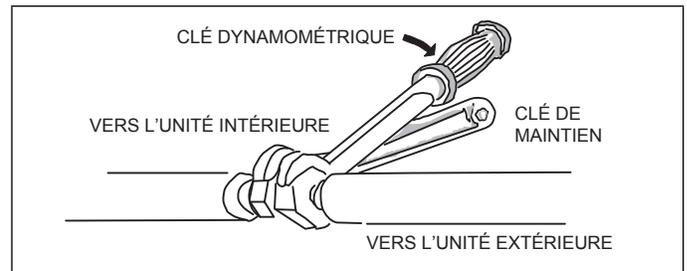


Figure 32. Serrer l'écrou évasé

Tableau 4. Couple de serrage recommandé pour les écrous évasés

Diamètre extérieur pouces	Couple recommandé	Pas de clé dynamométrique disponible?
		Serrer à la main, puis serrer avec une clé de la bonne dimension d'un supplément de:
1/4	15 ft-lb (20 N-m)	1/4 tour
3/8	26 ft-lb (35 N-m)	1/2 tour
1/2	41 ft-lb (56 N-m)	7/8 tour
5/8	48 ft-lb (65 N-m)	1 tour complet

Tableau 5. Exigences applicables au jeu de conduites de réfrigérant

Unité extérieure EN DESSOUS de l'unité intérieure

Unité extérieure AU-DESSUS de l'unité intérieure

**IMPORTANT**

En général, couper les conduites à la longueur nécessaire. Ne pas laisser et enrouler de longueur de conduite inutile. Ceci causerait des problèmes de performance.

Les conduites de chaque système ont une longueur et une élévation verticale limites.

Puissance du système (kBtu)	Diamètre des conduites (po)		Élévation maximum de l'unité extérieure EN DESSOUS de l'unité intérieure - pieds (mètres)	Élévation maximum de l'unité extérieure AU-DESSUS de l'unité intérieure - pieds (mètres)	Longueur maximum du jeu de conduites - pieds (mètres)
	Liquide	Gaz			
018	1/4	1/2	66 pi (20 m)	66 pi (20 m)	98 pi (30 m)
024	3/8	5/8	82 pi (25 m)	82 pi (25 m)	164 pi (50 m)
036/048	3/8	5/8	98 pi (30 m)	98 pi (30 m)	213 pi (65 m)

## Test de détection des fuites et évacuation

L'air et l'humidité restants dans le système ont les effets indésirables suivants:

- Augmentation de la pression du système
- Augmentation du courant de fonctionnement
- Réduction d'efficacité de la climatisation ou du chauffage
- L'humidité contenue dans le circuit du réfrigérant peut geler
- L'eau risque de corroder les composantes du système de réfrigération

Les conduites entre les unités intérieure et extérieure doivent faire l'objet d'une détection des fuites et être évacuées pour éliminer les produits non condensables et l'humidité du système.

### Détection des fuites

Utiliser la procédure suivante pour vérifier l'absence de fuites dans le système:

1. Raccorder le jeu de manomètres et la bouteille d'azote sec aux orifices de service de liquide et de gaz.
2. Ouvrir le robinet de la bouteille d'azote.
3. Pressuriser le système conformément aux spécifications du « Tableau 6. Spécifications des pressions d'essai ».
4. Vérifier que la pression du système est stable. En cas de variation, vérifier que le système ne fuit pas.
5. Après avoir confirmé que le système ne fuit pas:
  - Fermer le robinet de la bouteille d'azote.
  - Relâcher l'azote en dévissant le connecteur du flexible de charge sur la bouteille d'azote.
  - Une fois que la pression du système est retournée à la normale, déconnecter le flexible de la bouteille.

Tableau 6. Spécifications des pressions d'essai

	Bar	Psig	kPa	Durée
1	3	44	303	Minimum de 10 minutes
2	15	220	1517	Minimum de 10 minutes
3	32	470	3241	Minimum de 10 minutes
4	45	650	4482	1 heure. Test de résistance pour assurer l'intégrité de l'installation terminée.
5	32	470	3241	24 heures. Test à une pression inférieure après confirmation que l'étape n° 4 est satisfaisante.

## IMPORTANT

Utiliser uniquement de l'azote sans oxygène.

### Procédure d'évacuation triple

Un vacuomètre doit être utilisé pour cette procédure.

1. Libérer l'azote sans oxygène et évacuer le système à un vide de 8000 microns (8 Torr) en utilisant toutes les vannes de service.
2. Casser le vide en admettant de l'azote par les connexions des conduites de liquide et de gaz jusqu'à obtention d'une pression positive.

3. Évacuer le système à un vide de 5000 microns (5 Torr).
4. Casser le vide en admettant de l'azote par les connexions des conduites de liquide et de gaz jusqu'à obtention d'une pression positive.
5. Évacuer le système à un vide minimum de 500 microns (0,5 Torr).
6. Pour assurer un système sans humidité, s'assurer que le vide ne varie pas pendant un minimum de 4 heures.
7. Si le vide ne tient pas, répéter les étapes 2 à 6 jusqu'à ce que le vide tienne.

## Câblage

### ! AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique. Peut causer des blessures ou la mort. L'unité doit être mise à la terre conformément aux codes nationaux et locaux.

La tension du secteur est présente sur toutes les composantes quand l'unité ne fonctionne pas. Déconnecter toutes les sources d'alimentation extérieures avant d'ouvrir le panneau d'accès. L'unité peut avoir plusieurs sources d'alimentation électrique.

### ! ATTENTION

Toutes les bornes doivent être connectées comme illustré aux schémas suivants. Un câblage incorrect peut endommager l'unité ou causer des erreurs de communication entre les unités intérieure et extérieure.

Aux États-Unis, le câblage doit être conforme aux codes locaux en vigueur et au National Electric Code (NEC) en vigueur. Au Canada, le câblage doit être conforme aux codes locaux en vigueur et au Code canadien de l'électricité (CCE) en vigueur.

### Unité extérieure

- Consulter la plaque signalétique de l'unité pour déterminer l'ampérage minimal du circuit et la taille de la protection contre les surtensions maximales.
- Effectuer toutes les connexions de l'alimentation électrique au niveau de l'unité extérieure.
- S'assurer de bien réinstaller les couvercles de toutes les boîtes de jonction une fois les connexions terminées.

### Unité intérieure

- Toutes les unités intérieures sont alimentées par les unités extérieures.
- Câblage de communication (unités intérieures 30K et moins): Utiliser un câble à 4 conducteurs torsadés pour l'alimentation et les communications.
- Câblage de communication (unités intérieures 36K et plus): Utiliser un câble à 3 conducteurs torsadés pour l'alimentation et un câble à 2 conducteurs torsadés pour les communications.
- Utiliser des conducteurs de 15 GA minimum.
- Pour installer une pompe à condensat, câbler en série avec l'interrupteur à flotteur CN5 .

## IMPORTANT

Cette unité doit être correctement mise à la terre et protégée par un disjoncteur. Le fil de mise à la terre de l'unité ne doit pas être connecté à une conduite de gaz ou d'eau, un paratonnerre ou le fil de terre d'un équipement téléphonique.

Ne pas connecter les fils d'alimentation à l'unité extérieure avant que toutes les autres connexions électriques et de tuyauterie soient terminées.

Ne pas installer l'unité à côté d'un appareil d'éclairage muni d'un ballast. Le ballast peut nuire au fonctionnement du contrôleur.

## IMPORTANT

Installer l'unité pour que le sectionneur soit accessible.

Utiliser le câblage et les câbles spécifiés pour effectuer les connexions électriques. Bien serrer les câbles et s'assurer que les connexions sont bien serrées pour éviter toute détérioration du câblage. Des connexions électriques mal serrées peuvent causer la défaillance de l'équipement, voire un incendie.

Le câblage doit être installé de manière à ce que toutes les plaques d'accès puissent être correctement fermées.

## IMPORTANT

Tous les schémas de câblage (Figure 35 à Figure 43) sont des schémas typiques. Voir le schéma de câblage sur l'unité pour le câblage réel de l'unité.

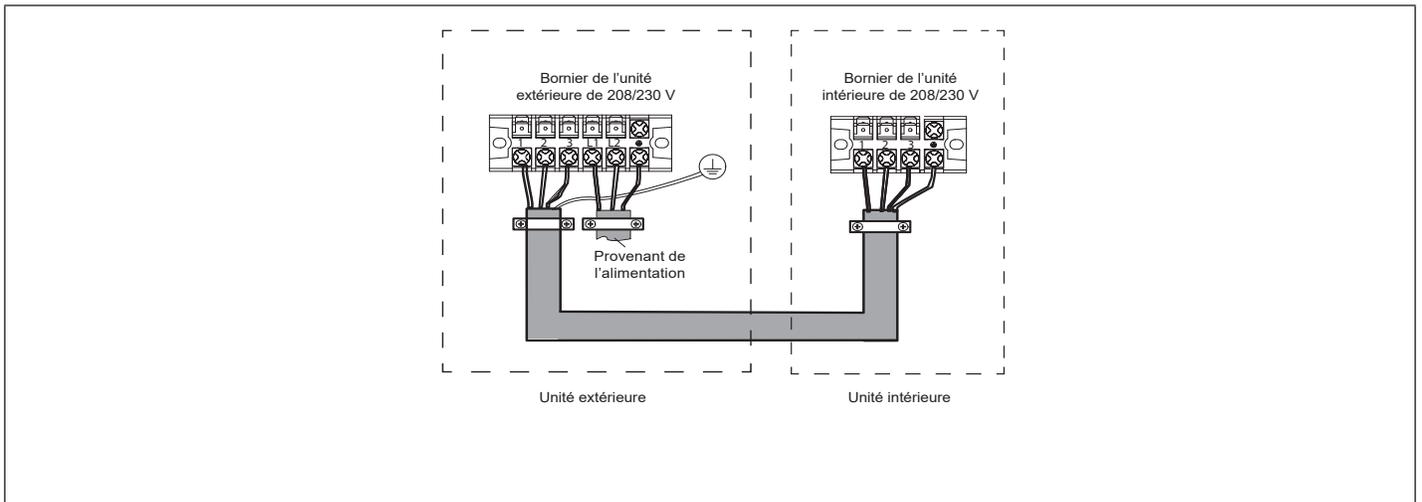


Figure 33. Câblage simple zone 30K et moins

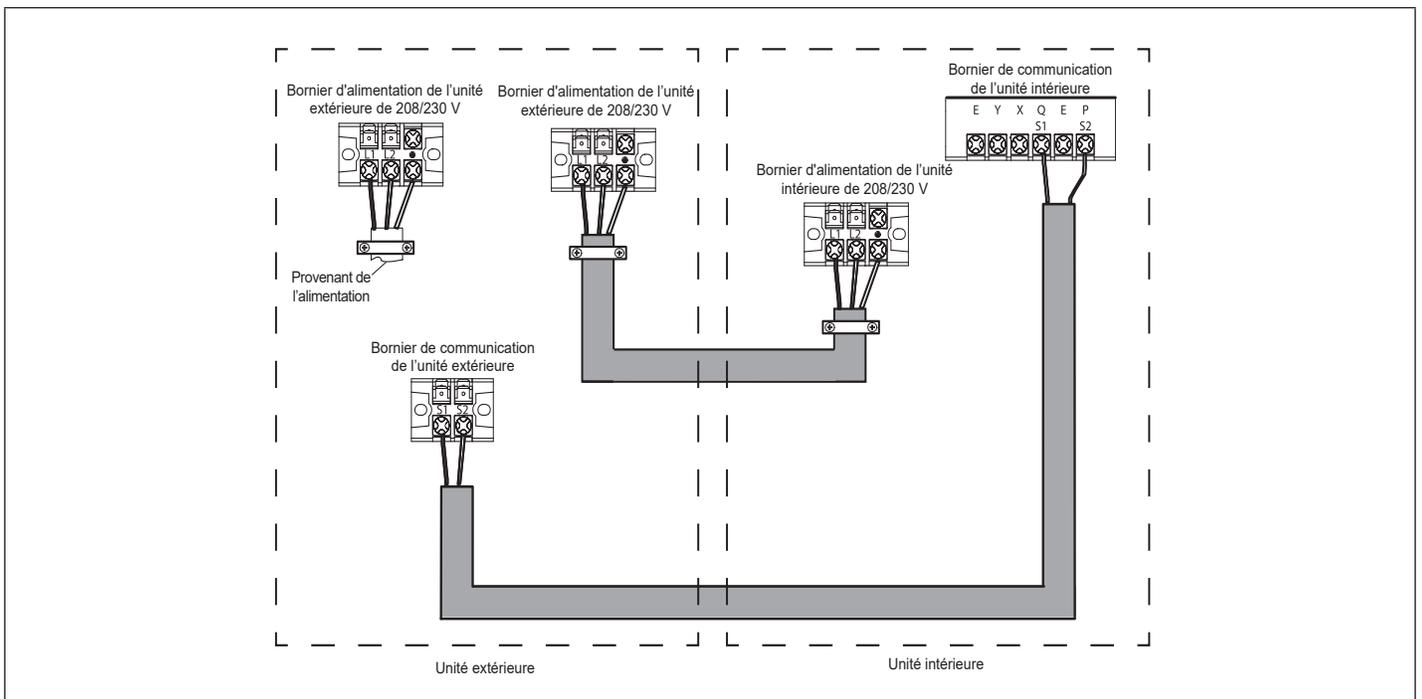


Figure 34. Câblage simple zone 36K et plus

## Exigences de câblage

**Tableau 7. Exigences applicables au câblage simple zone**

Désignations des bornes et des systèmes	Puissance du système	Tension du système	Nombre de conducteurs	Type de fil	Grosueur du fil / AMC
Câblage intérieur vers extérieur (Communications/Alimentation) 1, 2, 3 et TERRE	18K	208/230 VCA	4	Torsadé et non blindé	16 AWG
Extérieur vers Alimentation principale C1, C2 et TERRE	18K	208/230 VCA	3	Torsadé et non blindé	16AWG / 17A
Câblage intérieur vers extérieur (Communications/Alimentation) 1, 2, 3 et TERRE	24K	208/230 VCA	4	Torsadé et non blindé	16 AWG
Extérieur vers Alimentation principale C1, C2 et TERRE	24K	208/230 VCA	3	Torsadé et non blindé	16AWG / 22A
Câblage intérieur vers extérieur (Alimentation seul.) C1, C2 et TERRE	36K	208/230 VCA	3	Torsadé et non blindé	16 AWG
Câblage intérieur vers extérieur (Communication seul.) (S1, S2 et TERRE)	36K	208/230 VCA	3	Torsadé et blindé	24 AWG
Extérieur vers Alimentation principale C1, C2 et TERRE	36K	208/230 VCA	3	Torsadé et non blindé	10AWG / 30A
Câblage intérieur vers extérieur (Alimentation seul.) C1, C2 et TERRE	48K	208/230 VCA	3	Torsadé et non blindé	16 AWG
Câblage intérieur vers extérieur (Communication seulement) (S1, S2 et TERRE)	48K	208/230 VCA	3	Torsadé et blindé	24 AWG
Extérieur vers Alimentation principale C1, C2 et TERRE	48K	208/230 VCA	3	Torsadé et non blindé	6AWG / 50A
AMC = Ampérage minimum du circuit					

# Connexions du circuit imprimé

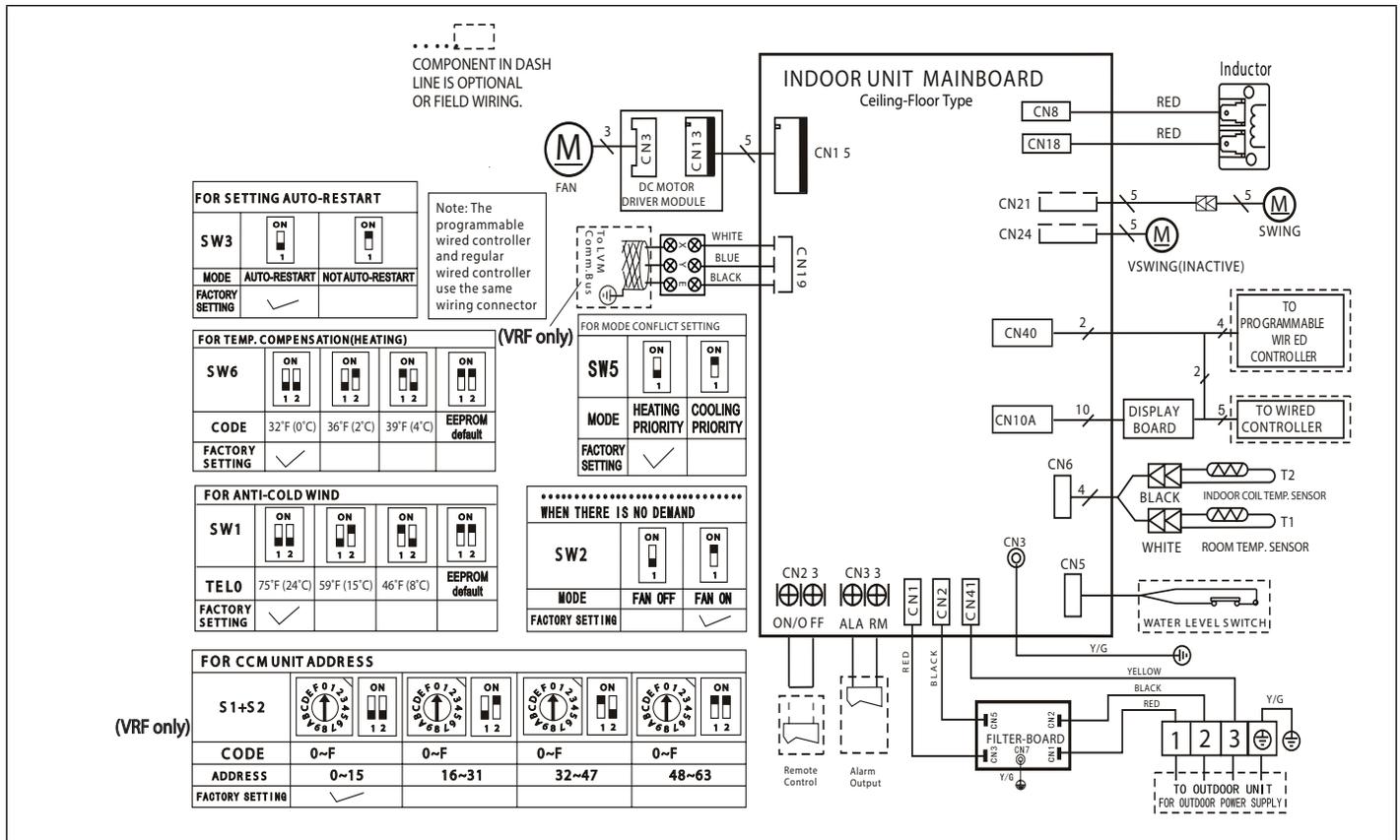


Figure 35. Schéma de câble de l'unité MCFB018S4-\*P

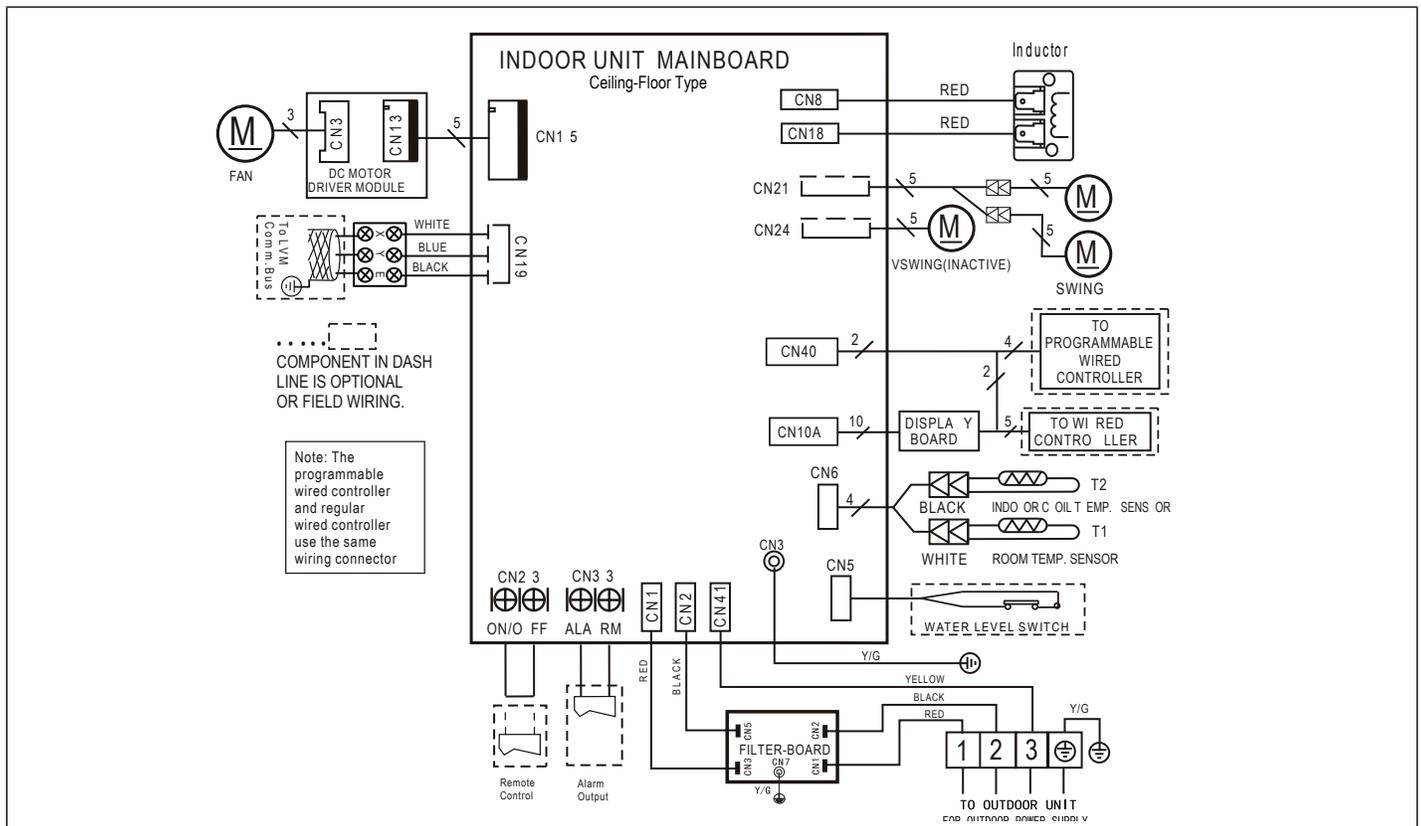


Figure 36. Schéma de câblage de l'unité MCFA024S4-\*P

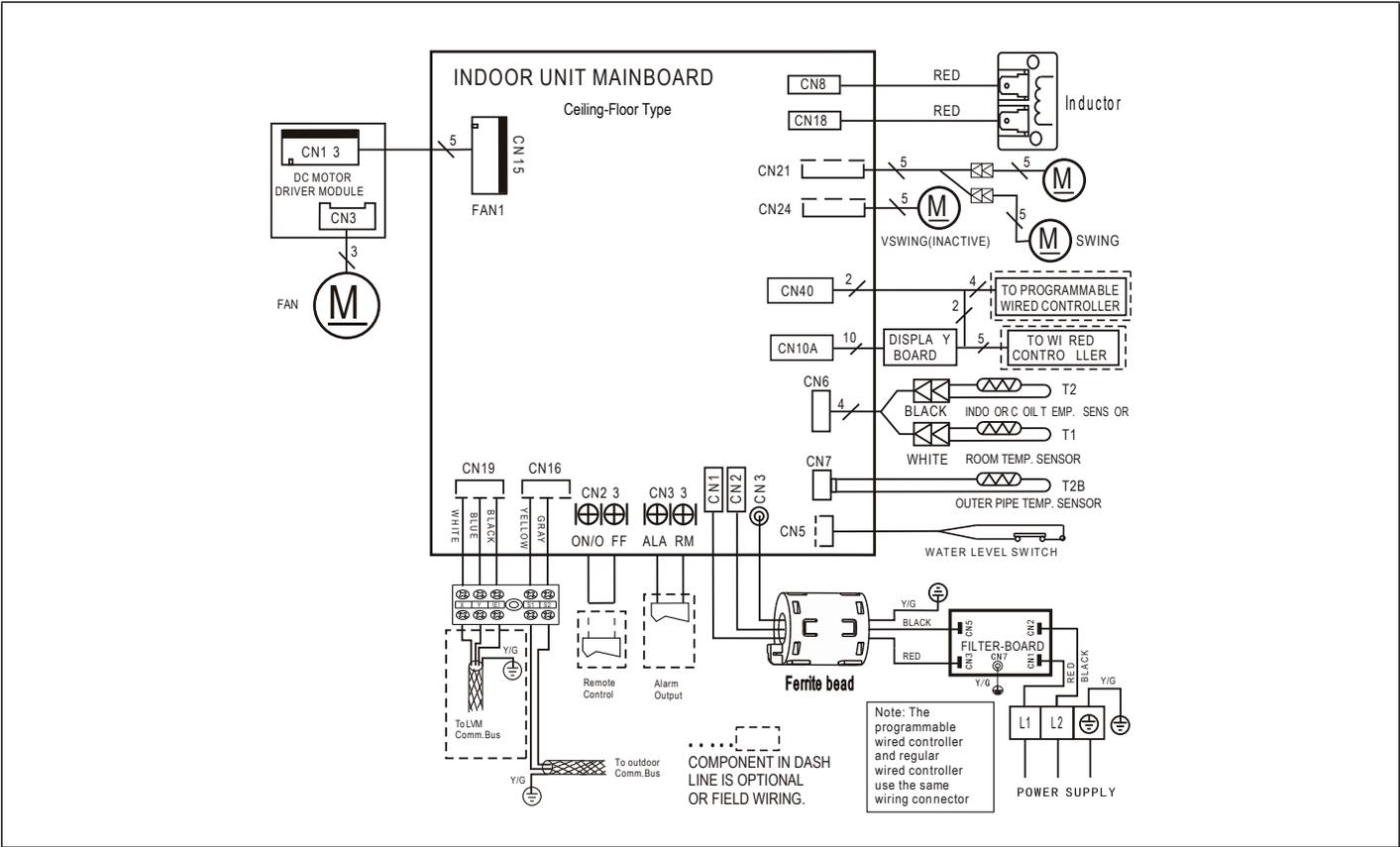


Figure 37. Schéma de câblage de l'unité MCFA036S4\*P

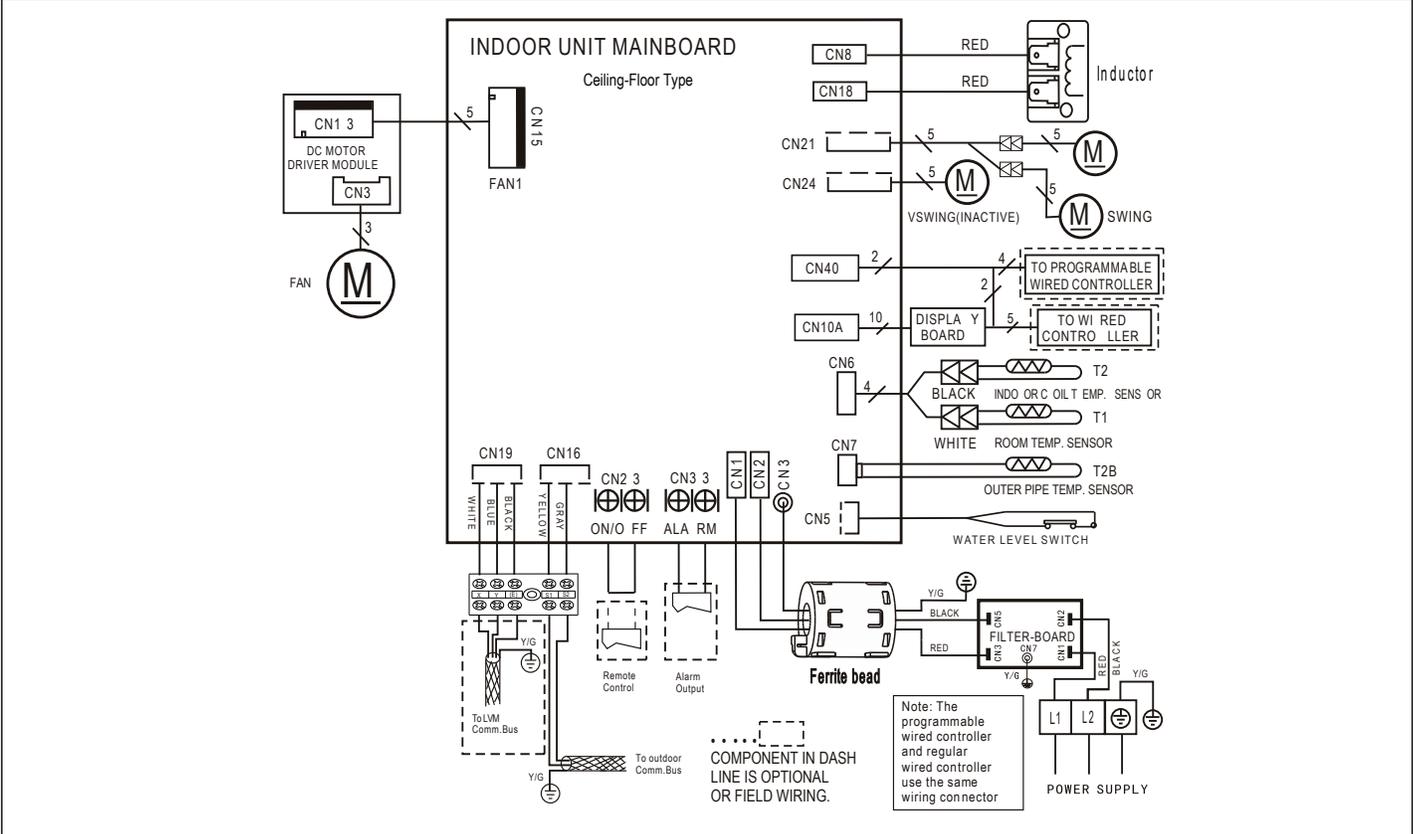


Figure 38. Schéma de câblage de l'unité MCFA048S4\*P

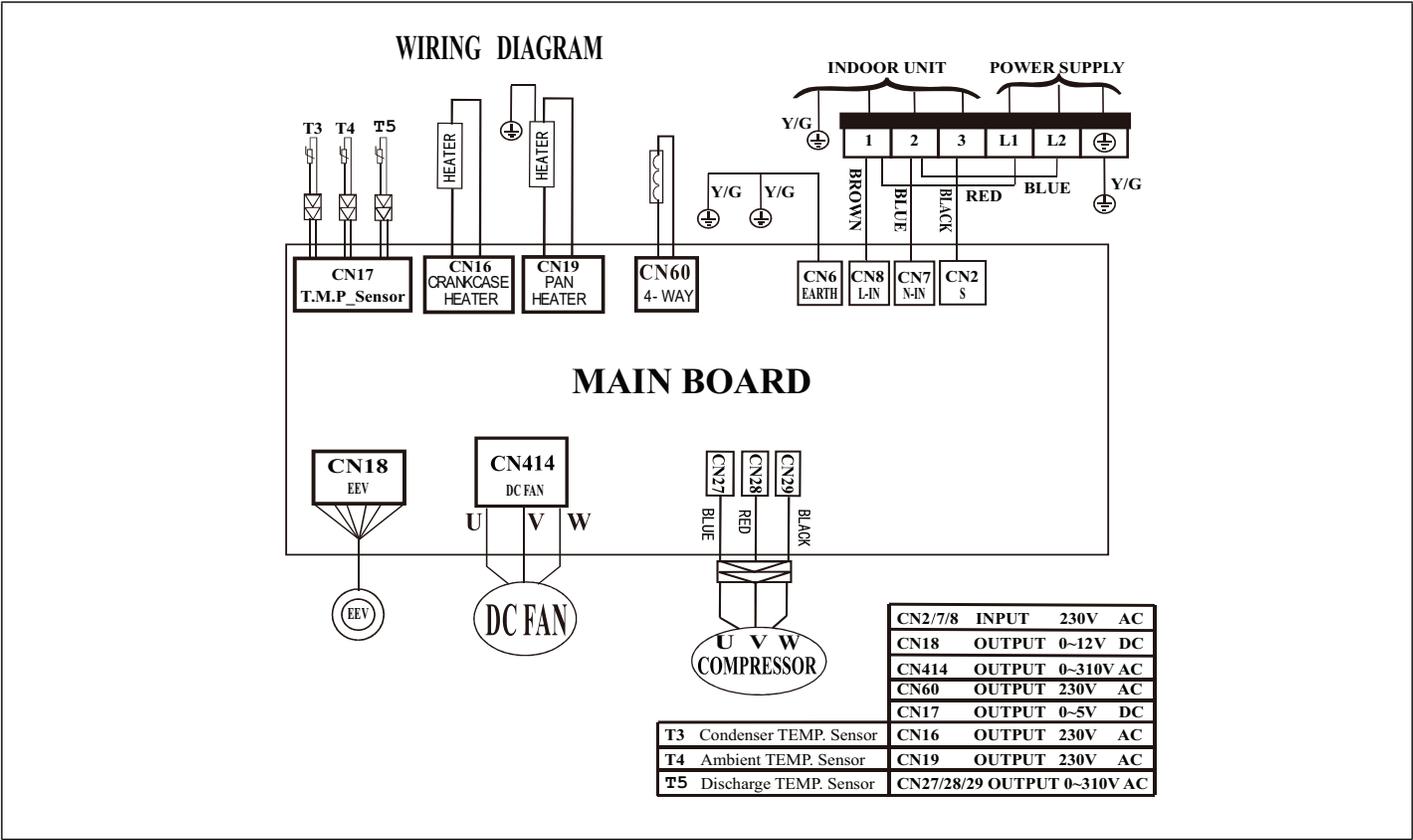


Figure 39. Schéma de câblage de l'unité extérieure 208/230V MPC018S4S-\*P

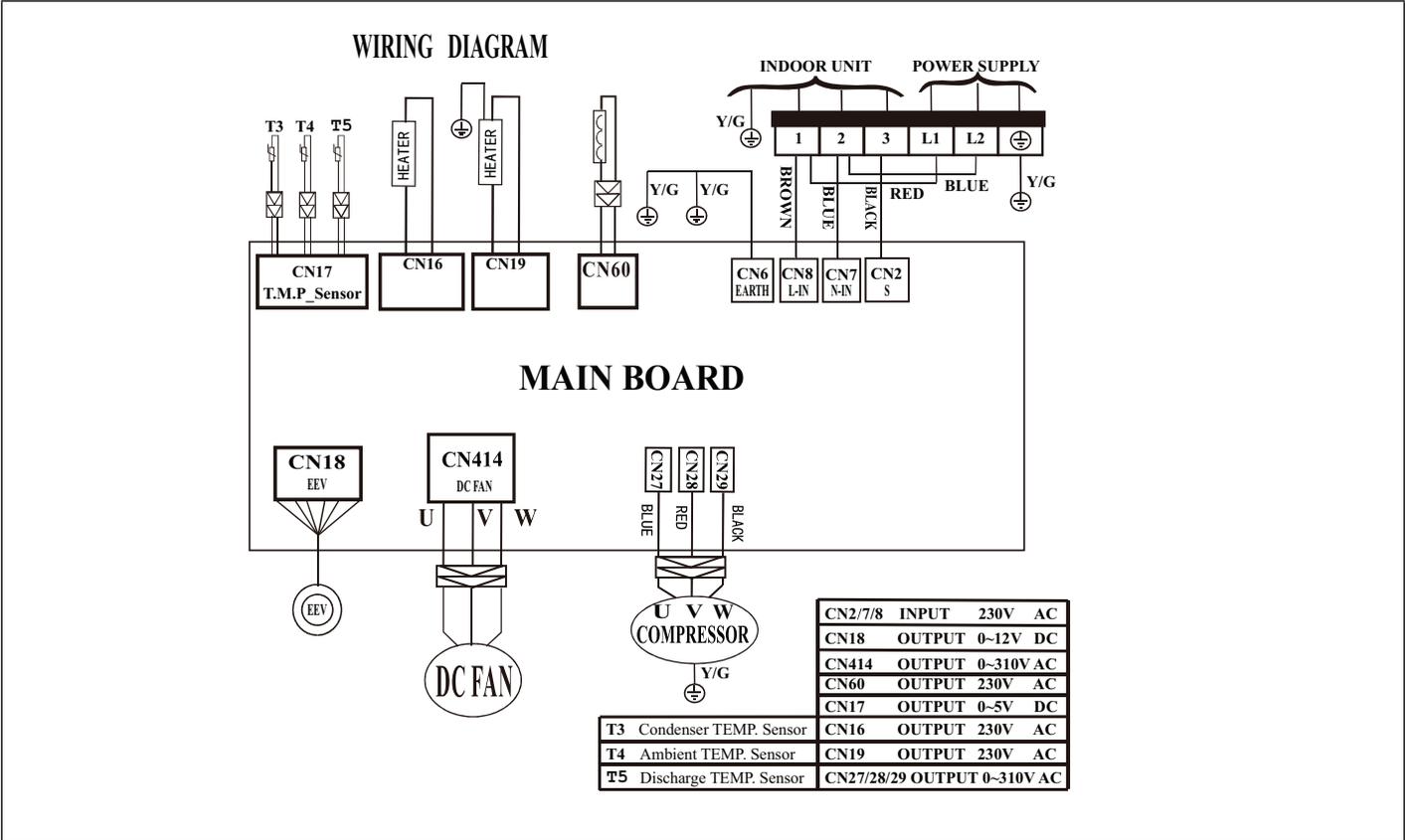


Figure 40. Schéma de câblage de l'unité extérieure 208/230V MPC024S4S-\*P

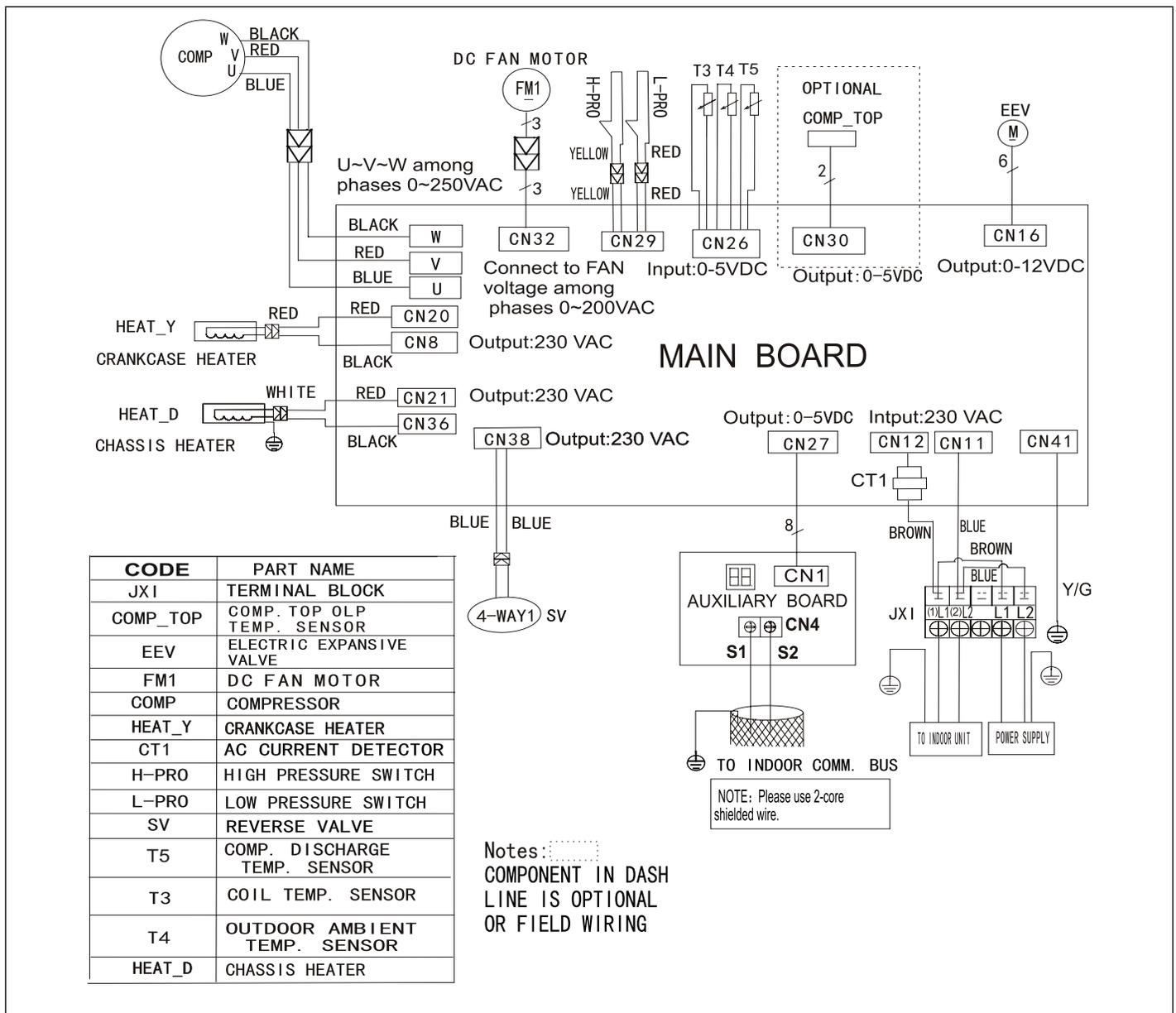


Figure 41. Schéma de câblage de l'unité extérieure 208/230V MPC036S4S-\*P

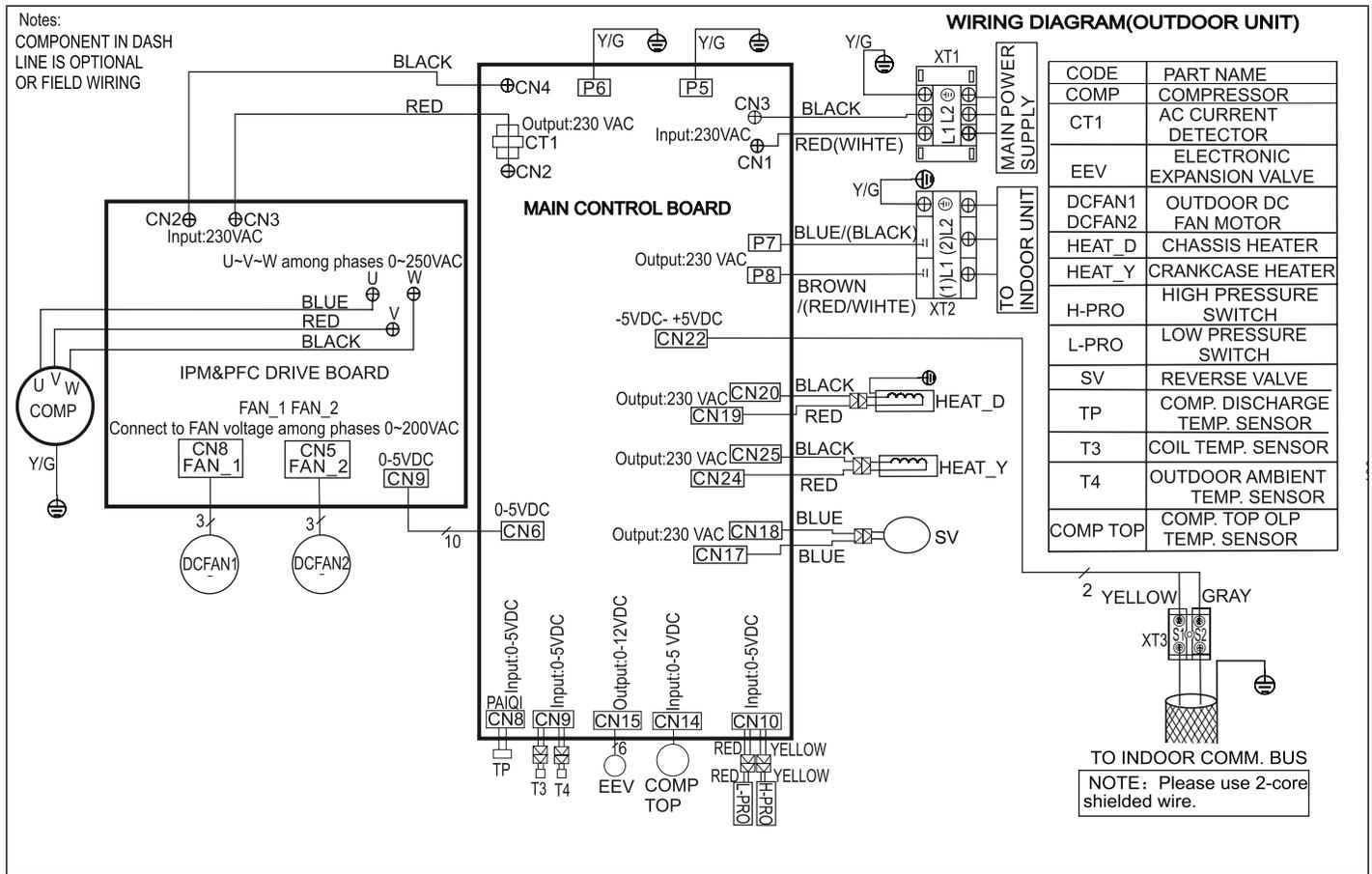


Figure 42. Schéma de câblage de l'unité extérieure 208/230V MPC048S4S-\*P

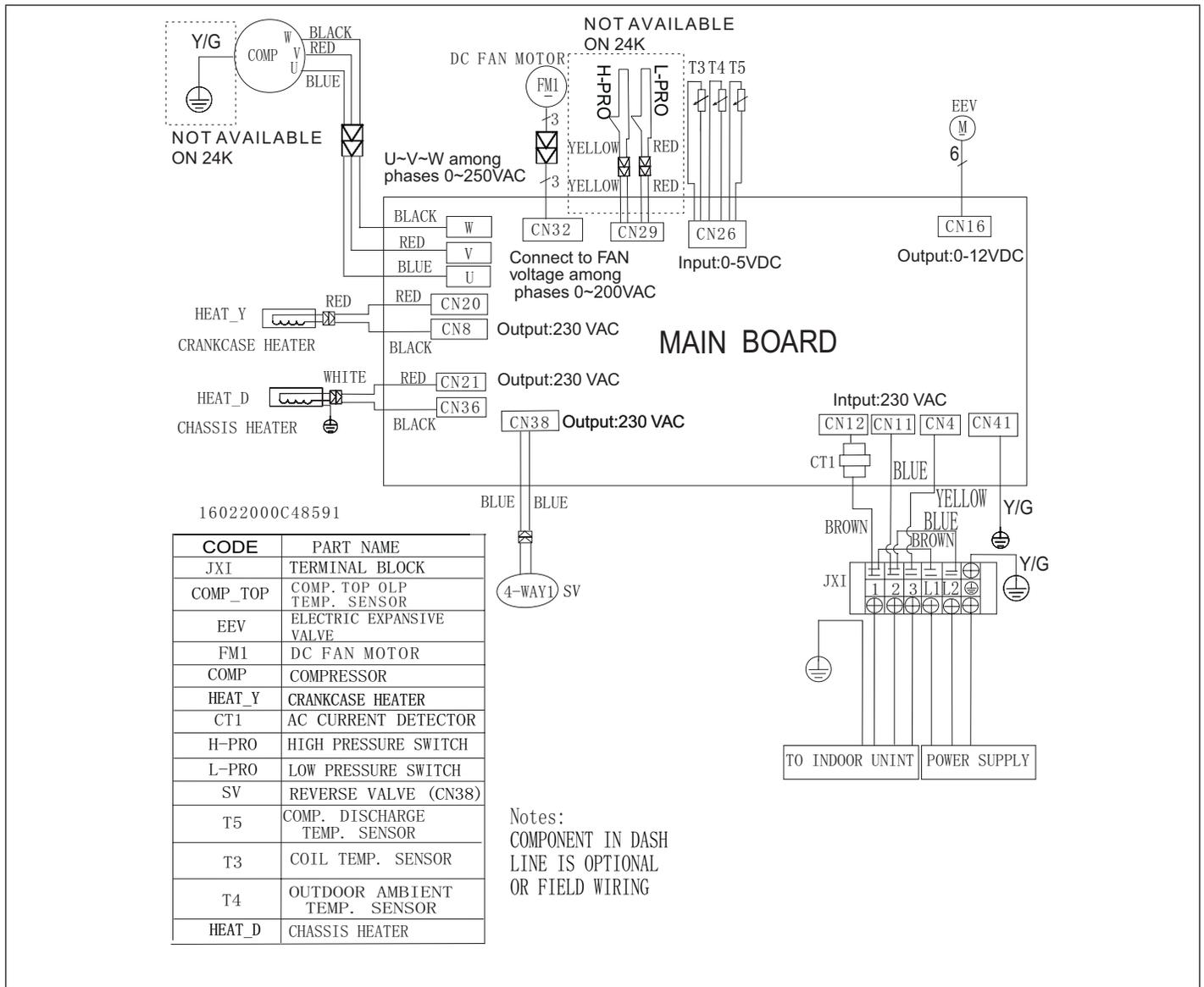


Figure 43. Schéma de câblage de l'unité extérieure 208/230V MLB024S4S-\*P

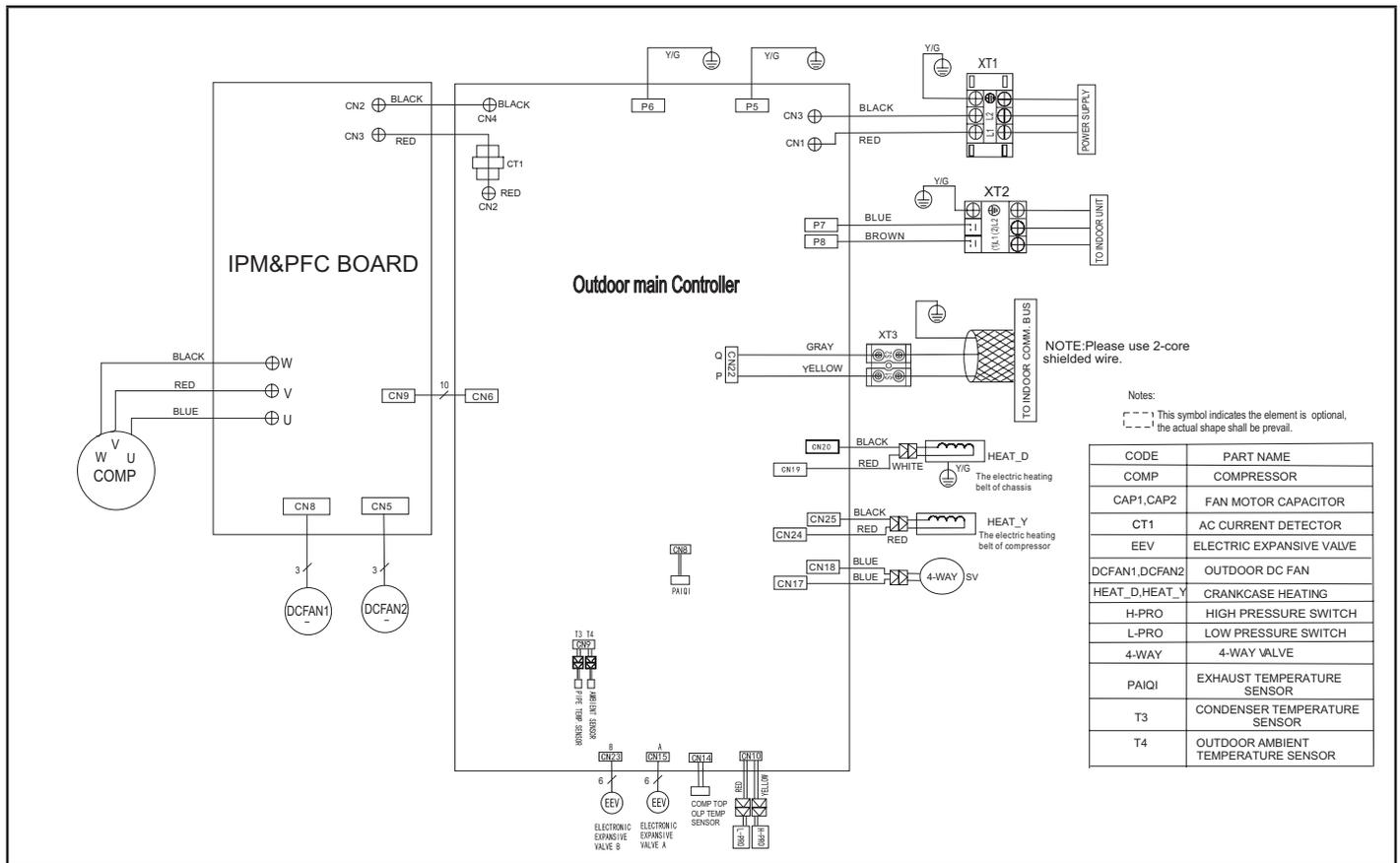


Figure 44. Schéma de câblage des unités extérieures 208/230V MLB036S4S-\*P et MLB048S4S-\*P

## Mise en service de l'unité

# IMPORTANT

Les unités doivent être mises sous tension 24 heures avant leur démarrage pour empêcher tout endommagement du compresseur par « coup de liquide ».

1. Confirmer l'intégrité de toutes les connexions électriques effectuées en usine et sur place.
2. Vérifier que le jeu de manomètres est connecté.
3. Au besoin, ajouter une charge de réfrigérant supplémentaire avant d'ouvrir les vannes et pendant que le système est encore sous vide.
4. Ouvrir les vannes de service des conduites de liquide et de gaz pour libérer dans le système la charge de réfrigérant contenue dans l'unité extérieure.
5. Remettre les capuchons de tige en place et serrer au couple indiqué au « Tableau 4. Couple de serrage recommandé pour les écrous évasés » à la page 16.
6. Vérifier l'alimentation électrique au bornier de l'unité extérieure. La tension doit être comprise dans les limites précisées sur la plaque signalétique. Sinon, ne pas mettre l'équipement en marche avant d'avoir contacté la compagnie d'électricité et corrigé la situation.
7. Se reporter au guide de l'utilisateur pour savoir comment utiliser le système à l'aide du contrôleur fourni.

8. Vérifier visuellement que les ventilateurs intérieur et extérieur ne sont pas grippés.

## Ajouter du réfrigérant dans les conduites plus longues

L'unité extérieure est chargée de réfrigérant en usine. Calculer la charge de réfrigérant supplémentaire nécessaire en fonction du diamètre et de la longueur de la conduite de liquide entre les connexions de l'unité extérieure et de l'unité intérieure.

S'assurer d'ajouter la quantité correcte de réfrigérant. Le non respect de cette consigne peut réduire le rendement du système.

Tableau 8. Charge de réfrigérant supplémentaire

Puissance du système (kBtu)	Longueur des conduites (pieds / mètres)	Quantité de réfrigérant à ajouter
18	>25 (7,5)	0,161 oz/pi (15 g/m)
24	>25 (7,5)	0,322 oz/pi (30g/m)
36	>25 (7,5)	0,322 oz/pi (30g/m)
48	>25 (7,5)	0,322 oz/pi (30g/m)

## Dépannage

### Codes d'erreur de l'unité intérieure

**Tableau 9. Codes de dépannage de l'unité intérieure**

Affichage	Description
E0	Erreur -- EEPROM de l'unité intérieure
E1	Erreur de communication entre l'unité intérieure et l'unité extérieure
E3	Erreur -- Vitesse du ventilateur intérieur
E4	Erreur -- Capteur de température d'air de retour intérieur
E5	Erreur -- Capteur de température de l'échangeur intérieur
EC	Faible charge de réfrigérant
EE	Alarme de niveau d'eau élevé (pour les unités gainées uniquement)
F0	Détection d'une consommation électrique excessive de l'unité extérieure
F1	Erreur -- Capteur de température ambiante extérieure (T4)
F2	Erreur -- Capteur de température de l'échangeur extérieur (T3)
F3	Erreur -- Capteur de température de refoulement du compresseur (T5)
F4	Erreur -- EEPROM de l'unité extérieure
F5	Erreur -- Vitesse du ventilateur de l'unité extérieure
F6	Erreur -- Capteur de température de sortie de l'échangeur intérieur (T2B)
P0	Erreur -- IPM du module de l'onduleur
P1	Protection haute ou basse tension
P2	Détection d'une température élevée en haut du compresseur
P3	Protection en cas de faible température extérieure
P4	Erreur -- Entraînement du compresseur
P5	Manocontact haute/basse pression ouvert
P7	Erreur -- Capteur de température IGBT extérieur

### Codes d'erreur de l'unité extérieure

Les codes d'erreur sont affichés sur le circuit imprimé principal des modèles MPC036, MPC048, MLB036 et MLB048 uniquement.

**Tableau 10. Codes d'erreur des unités extérieures simple zone MLB et MPC**

Affichage	Dysfonctionnement et protection
EL01	Erreur de communication entre les unités intérieure et extérieure.
FL14	Erreur de communication entre l'unité intérieure et l'unité extérieure
EC50	Erreur -- Capteur de température extérieure.
EC51	Erreur EEPROM de l'unité extérieure
EC52	Dysfonctionnement du capteur de température du serpentín do condenseur (T3).
EC53	Dysfonctionnement du capteur de température ambiante extérieure (T4).

**Tableau 10. Codes d'erreur des unités extérieures simple zone MLB et MPC**

Affichage	Dysfonctionnement et protection
EC54	Capteur de température de refoulement du compresseur (TP) ouvert ou court-circuité.
EC55	Défaillance du capteur de température du module IPM de l'unité extérieure
EC56	Erreur -- Capteur T2B extérieur.
EC57	Erreur -- Capteur de température de conduite de réfrigérant.
EC07	Défaillance du moteur CC du ventilateur extérieur/vitesse du ventilateur hors contrôle.
EC71	Surtension du moteur CC du ventilateur extérieur.
EC72	Erreur de phase du moteur CC du ventilateur extérieur.
PC00	Protection du module IPM de l'onduleur.
PC02	Protection Température en haut du compresseur.
PC06	Protection Température de refoulement du compresseur.
PC08	Protection Surtension de l'unité extérieure.
PC0A	Protection Température élevée du condenseur
PC0F	Protection Module PFC.
PC0L	Protection Basse température de l'unité extérieure.
PC10	Protection Basse tension CA de l'unité extérieure.
PC11	Protection Haute tension bus CC circuit imprimé de l'unité extérieure.
PC12	Protection Haute tension bus CC circuit imprimé de l'unité extérieure / Erreur vérification machine (MCE) 341.
PC30	Protection en cas de pression élevée du système
PC31	Protection Basse pression du système
PC40	Erreur de communication entre la puce principale extérieure et la puce du compresseur
PC42	Défaillance de démarrage du compresseur de l'unité extérieure.
PC43	Protection Hors phase compresseur extérieur
PC44	Protection Vitesse nulle de l'unité extérieure
PC45	Défaillance de la puce IR de l'unité extérieure
PC46	Vitesse du compresseur hors contrôle
PC49	Défaillance Surtension du compresseur

**Tableau 10. Codes d'erreur des unités extérieures simple zone MLB et MPC**

Affichage	Dysfonctionnement et protection
PCA1	Protection Condensation sur conduit de réfrigérant
PH90	Protection Température élevée de l'évaporateur
PH91	Protection Faible température de l'évaporateur
LC06	Protection Haute température du module IPM de l'onduleur

## Fonction d'auto-nettoyage

Sur les unités utilisant la télécommande fournie, il existe un bouton Self Clean (Auto-nettoyage). Appuyer pour activer le mode Auto-Nettoyage. En mode Climatisation ou Déshumidification uniquement, l'unité intérieure change temporairement de mode de fonctionnement pour permettre au condensat présent sur l'évaporateur de l'unité intérieure de s'évaporer, puis s'éteint. Pendant cette opération, le code **SC** s'affiche sur l'unité intérieure. La séquence de fonctionnement de la fonction d'auto-nettoyage est illustrée ci-dessous.

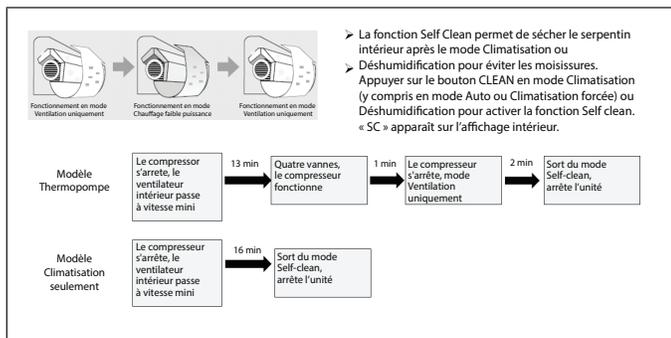


Figure 45. Auto-Nettoyage

## Essai en fonctionnement

### Vérifications préliminaires

N'effectuer l'essai en fonctionnement qu'après avoir terminé les étapes suivantes:

- Vérifications électriques de sécurité – Confirmer que le système électrique de l'unité est sécuritaire et fonctionne correctement
- Vérifier que le réfrigérant ne fuit pas – Vérifier toutes les connexions évasées et confirmer que le système ne fuit pas
- Confirmer que les vannes des conduites de liquide et de gaz sont entièrement ouvertes.

### Procédure

L'essai en fonctionnement doit être effectué pendant au moins 30 minutes.

1. Couper l'alimentation électrique de l'unité.
2. Appuyer sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT de la télécommande pour mettre l'unité en marche.
3. Appuyer sur le bouton de mode pour faire défiler les fonctions suivantes une à une:
  - COOL (Climatisation) - Sélectionner la température la plus basse possible

- HEAT (Chauffage) - Sélectionner la température la plus haute possible

4. Laisser chaque mode fonctionner pendant 5 minutes, et effectuer les vérifications suivantes:

**Tableau 8. Liste de vérification de l'essai en fonctionnement**

Vérifications	OK	Erreur
Pas de fuite électrique		
L'unité est correctement mise à la terre		
Toutes les bornes électriques sont correctement protégées		
Les unités intérieure et extérieure sont bien installées		
Aucune connexion ne fuit	Extérieur (2) :	Intérieur (2) :
L'eau s'évacue correctement de la conduite de drainage		
Toutes les conduites sont correctement isolées		
L'unité assure la fonction CLIMATISATION correctement		
L'unité assure la fonction CHAUFFAGE correctement		
Les registres de l'unité intérieure pivotent correctement		
L'unité intérieure répond au contrôleur		

## Fonctionnement en mode DRY (Déshumidification)

### Procédure

1. Sur le contrôleur câblé fourni, appuyer sur le bouton **MODE** et sélectionner le mode **DRY** (Déshumidification).
2. Appuyer sur les flèches **UP/ DOWN (+/-)** pour sélectionner la température désirée. La température peut être réglée entre 62 °F (17 °C) et 86 °F (30 °C) par incréments de 1 degré.

**REMARQUE :** Le ventilateur est préréglé sur une petite vitesse qui ne peut pas être modifiée; par conséquent, la température tombera probablement en dessous de la valeur désirée jusqu'à 50 °F (10 °C) en fonction de la taille de la pièce et de différents autres facteurs. De plus, le mode **Suivi** ne fonctionne pas dans ce mode.

**REMARQUE :** De plus, les unités intérieures ne sont pas équipées d'un humidistat; par conséquent, elles ne peuvent pas déterminer l'humidité. Ce produit n'est pas recommandé comme principale source de déshumidification.

### Séquence de fonctionnement

En mode Déshumidification, l'unité en fait en mode Climatisation avec le ventilateur fonctionnant à basse vitesse. Régler la température à une valeur inférieure à la température de la pièce pour déclencher le mode Déshumidification. Le compresseur s'arrête quand la température de la pièce est inférieure de 50 °F (10 °C) au réglage de température.

Le système ne redémarrera pas avant que la température de la pièce dépasse 53,6 °F (12 °C).